



SEABORG 400

QUICK INSTALLATION GUIDE

WWW.GENESIS-ZONE.COM

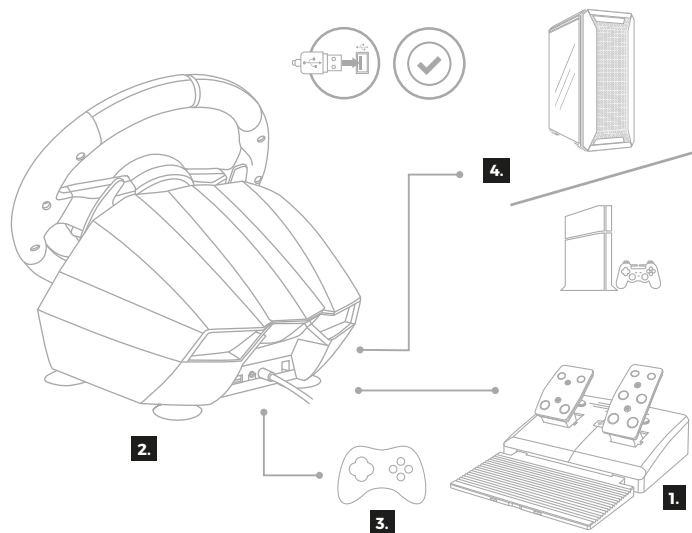
**PRODUCT & SUPPORT
INFORMATION | PLEASE SCAN QR CODE |**



© GENESIS. All rights reserved. GENESIS name and logo, and all related product and service names, design marks and slogans are the trademarks or registered trademarks of GENESIS. All other product and service marks contained herein are the trademarks of their respective owners. | V2210

WWW.GENESIS-ZONE.COM

WELCOME TO #GENESISGAMING



BUTTON MAP / DISPOSITION DES BOUTONS / DISPOSICIÓN DE LOS BOTONES / ESQUEMA DOS BOTÕES / SCHALTFLÄCHENLAYOUT / PLACERING AV KNAPPAR / DISPOSIZIONE DEI PULSANTI / UKŁAD PRZYCISKÓW / ROZŁOŻENÍ TLACÍTEK / ROZŁOŻENIE TLACIDIEL / DISPUNEREA BUTOANELOR / КАРТА С БУТОН / GOMBOK ELRENDEZÉSE / РАСПОРЕД ТАСТЕРА / РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК / ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

PC - X-INPUT	PC - D-INPUT	PS3	PS4	X1/360	SWITCH
A	3	X	X	A	B
B	2	○	○	B	A
X	4	□	□	X	Y
Y	1	△	△	Y	X
RB	6	R1	R1	RB	R
LB	5	L1	L1	LB	L
RT	8	R2	R2	RT	ZR
LT	7	L2	L2	LT	ZL
SR	12	R3	R3	SR	R3
SL	11	L3	L3	SL	L3
↑	↑	↑	↑	↑	↑
↓	↓	↓	↓	↓	↓
←	←	←	←	←	←
→	→	→	→	→	→
START	10	START	OPTIONS	MENU	+
BACK	9	SELECT	SHARE	VIEW	-
↻/↺	↻/↺	LX	LX	↻/↺	LX
LB	14	L2	L1	LB	ZL
RB	15	R2	R1	RB	ZR
LT	Y+	□	L2	LT	B
RT	Y+	X	R2	RT	A
X-GUIDE	13	MODE	MODE	X-GUIDE	HOME
PROGRAM	PROGRAM	PROGRAM	PROGRAM	PROGRAM	PROGRAM
				↑	

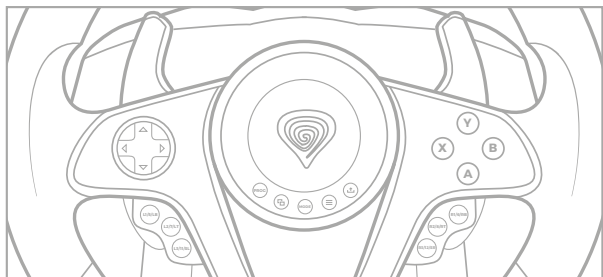




TABLE OF CONTENTS

Product information.....	3
EN - User manual.....	4
FR - Manuel de l'Utilisateur.....	5
ES - Manual de usuario.....	6
PT - Manual do usuário.....	8
DE - Benutzerhandbuch.....	9
SE - Användarmanual.....	10
IT - Manuale d'uso.....	12
PL - Instrukcja obsługi.....	13
CZ - Návod k použití.....	15
SK - Návod na použitie.....	16
RO - Manual de utilizare.....	17
BG - Ръководство за употреба.....	19
HU - Használati utasítás.....	20
RS - Упутство за коришћење.....	21
RU - Руководство пользователя.....	23
GR - Εγχειρίδιο χρήστη.....	24
Regulatory.....	26

PRODUCT INFORMATION

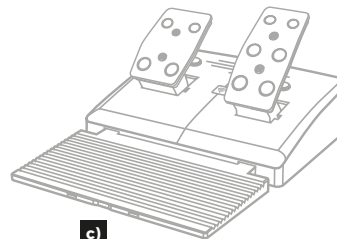
PACKAGE CONTENT / CONTENU / CONTENIDO DEL EMBALAJE / CONTEÚDO / PAKET-INHALT / INNEHÅLL / CONTENUTI / ZAWARTOŚĆ / OBSAH BALENÍ / OBSAH BALENIA / CONTINUTUL PACNET / СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА / CSOMAG TARTALMA / САДРЖАЈ / КОМПЛЕКТАЦИЈА / ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ



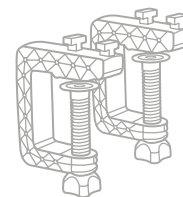
a)



b)



c)



d)

REQUIREMENTS / EXIGENCES REQUISES / REQUISITOS / REQUISITOS / SYSTEMANFORDERUNGEN / KRAV / REQUISITI / WYMAGANIA / POŻADAVKY / POŽIADAVKY / CERINTE DE SISTEM / ИЗИСКВАНИЯ / KÖVETELMÉNYEK / ЗАХТЕВЕ / СИСТЕМНИЕ ТРЕБОВАНИЯ / ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Console or PC with a USB port / Console ou PC avec port USB / Consola u ordenador con toma USB / Consola ou PC com porta USB / Konsole oder PC mit USB-Anschluss / Konsol eller dator med USB-port / Console o PC con porta USB / Consola lub PC z portem USB / Konzola, nebo počítač s portem USB / Konzola, alebo počítač s portom USB / Consola sau PC cu port USB / Конзола или компютър с USB порт / Konzol vagy PC USB portál / Конзола или рачунар са УСБ портот / Консоль или ПК с портом USB / Конзола ή ΗΥ με θύρα USB

Windows® XP/Vista/7/8/10,
Microsoft® Xbox® Series X/S, One, 360;
Sony® PlayStation® 3, 4; Nintendo® Switch®

INSTALLATION

PC

- Connect foot pedals connector (1) to socket in wheel base (2).
- Connect USB cable from wheel (4) to free USB port in PC.
- Wheel is ready.

SWITCH

Important! Before connecting wheel, please enable PRO controller support function in console settings.

- Plug wheel USB cable into switch docking station free USB port (with console docked in). Alternatively, using TYPE-C adapter (not included) connect wheel and console directly.
- Power-on console.
- Wheel will start the automatic configuration of the connection. When it finishes, LED will turn to solid red.
- Wheel is ready.

PS3

- Plug wheel USB cable into free console USB port.
- Power-on console.
- Wheel will start the automatic configuration of the connection. When it finishes, LED will turn to solid red.
- Wheel is ready.

PS4

- Plug wheel USB cable into free console USB port.
- Power-on console.
- Connect wheel via USB cable* with PS4 controller**. Controller must be turned off. Controller connection is mandatory for wheel to work.
- After connection is established, LED indicator will turn to solid red.
- Wheel is ready.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Plug wheel USB cable into free console USB port.
- Power-on console.
- Connect wheel via USB cable* with XSX/S/X1/X360 controller**. Controller must be turned off. Controller connection is mandatory for wheel to work***.
- After connection is established, LED indicator will turn to solid red.
- Wheel is ready.

* Cable is not included

** Original controller - although recommended - is not required. However, the producer does not guarantee that every 3rd party replacement will work and/or work correctly

*** A wired controller is required for X360 console

SWITCHING BETWEEN X-INPUT AND D-INPUT MODES

- To switch between X-input and D-Input modes while wheel is connected to PC, press and hold mode button for 3 seconds.
- Red LED will solid lit after change is done.

WHEEL SENSITIVITY SETUP

- Press PROG button, red LED will start to blink.
- For high sensitivity, press ↑ on D-PAD.
- For medium sensitivity, press ← on D-PAD.
- For low sensitivity, press ↓ on D-PAD.

TURN RADIUS SET-UP

- To change wheel max. turn radius, use mode switch. Left position of switch indicates 90-degree mode, right position 270-degree.

CUSTOMIZING TURN RADIUS

To change effective* turn radius according to personal preference, do as follows:

- Change mode switch to 900 degrees position.
- Press PROG button, red LED will start to blink.
- Turn wheel to desired angle (min 60°) and hold.
- Press OPTIONS button to confirm change.

*wheel real turn range is unaffected by this change, it only changes signal.

BUTTON PROGRAMMING

- Buttons ABXY, L1, L2, R1 and R2 (BASE buttons) - can be assigned to L-paddle, R-paddle, throttle pedal, brake pedal, L3 and R3 (FUNCTION buttons).
- Press PROG button, red LED will start blinking quickly.
- Press desired FUNCTION button. red LED will blink noticeably slower.
- Press desired BASE button. Its default function will be assigned to previously pressed FUNCTION button. Red LED will solid lit.

PROGRAMMING PEDALS AND PADDLES AS THE Y AXIS

- Press PROG button, red LED will start blinking quickly.
- Press → on D-PAD. Red LED will solid lit.

CLEAR SINGLE BUTTON ASSIGNMENT

- Press PROG button, red LED will start blinking quickly.
- Press desired FUNCTION button. Red LED will blink noticeably slower.
- Press same FUNCTION button again. Red LED will solid lit and button function is restored.

CLEAR ALL BUTTONS ASSIGNMENT

- Press PROG button, red LED will start blinking quickly.
- Press and hold for 4 seconds OPTIONS button.

FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR

INSTALLATION

PC

- Branchez la fiche du câble des pédales (1) à la prise du volant (2).
- Connectez le câble USB du volant (4) à un port USB libre de l'ordinateur.
- Le volant est prêt.

SWITCH

IMPORTANT! Avant de connecter le volant, activez la fonction de prise en charge du contrôleur PRO dans le menu de la console.

- Connectez le câble USB du volant à un port USB libre de la station d'accueil (la console doit être placée dans la station d'accueil). Alternativement, utilisez un adaptateur TYPE-C (non fourni) pour connecter le volant directement à la console.
- Allumez la console.
- Le volant démarre la configuration automatique de la connexion. Une fois terminée, le voyant LED s'allume.
- Le volant est prêt.

PS3

- Connectez le câble USB du volant à un port USB libre de la console.
- Allumez la console.
- Le volant démarre la configuration automatique de la connexion. Une fois terminée, le voyant LED du joueur s'allume.
- Le volant est prêt.

PS4

- Connectez le câble USB du volant à un port USB libre de la console.
- Allumez la console.
- Connectez le volant via un câble USB* avec le contrôleur** PS4. Le contrôleur doit être éteint. La connexion du contrôleur est essentielle pour que le volant fonctionne.
- Lorsque la connexion est établie, le voyant LED s'allume.
- Le volant est prêt.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Connectez le câble USB du volant à un port USB libre de la console.
- Allumez la console.
- Connectez le volant via un câble USB* avec le contrôleur** XSX/S/X1/X360. Le contrôleur doit être éteint. La connexion du contrôleur est essentielle pour que le volant fonctionne***.
- Lorsque la connexion est établie, le voyant LED s'allume.
- Le volant est prêt.

* Câble non inclus

** Le contrôleur d'origine – bien que recommandé – n'est pas requis. Cependant, le fabricant ne garantit pas que tout remplacement du contrôleur d'origine fonctionnera et/ou qu'il fonctionnera correctement

*** Pour le contrôle de X360, un contrôleur filaire est nécessaire

BASCULEMENT ENTRE LES MODES X-INPUT ET D-INPUT

- Pour basculer le mode de fonctionnement du volant entre X-input et D-input, appuyez sur le bouton MODE et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes lorsque le volant est connecté au PC.
- La LED rouge s'allume lorsque le changement est terminé.

CONFIGURATION DE LA SENSIBILITÉ DU VOLANT

- Appuyez sur le bouton PROG, la LED rouge va commencer à clignoter.
- Pour une sensibilité élevée, appuyez ↑ sur le D-pad.
- Pour une sensibilité moyenne, appuyez ← sur le D-pad.
- Pour une sensibilité faible, appuyez ↓ sur le D-pad.

RÉGLAGE DE LA PLAGE DE BRAQUAGE

- Pour modifier l'angle de braquage maximal, utilisez le commutateur. La position gauche correspond au mode 900 degrés, la position droite correspond au mode 270 degrés.

PERSONNALISATION DE LA PLAGE DE BRAQUAGE

Pour changer l'angle de braquage efficace*, procédez comme suit :

- Réglez le commutateur sur 900 degrés.
- Appuyez sur le bouton PROG, la LED rouge va commencer à clignoter.
- Tournez le volant à la position souhaitée (min. 60°) et maintenez-le.
- Appuyez sur le bouton OPTIONS pour approuver.

*Le réglage n'affecte pas le tournage réel du volant, mais uniquement le signal transmis

PROGRAMMATION DES BOUTONS

- Les boutons ABXY, L1, L2, R1 et R2 (boutons de BASE) peuvent être affectés aux boutons gauche et droit des palettes pour le changement de vitesse, l'accélérateur, le frein, L3 et R3 (boutons de FONCTION).
- Appuyez sur le bouton PROG, la LED rouge va commencer à clignoter rapidement.
- Appuyez sur le bouton de FONCTION souhaité. La LED rouge clignotera sensiblement plus lentement.
- Appuyez sur le bouton de BASE souhaité. Sa fonction par défaut sera attribuée au bouton de FONCTION enfoncé précédemment. La LED rouge s'allumera en continu.

PROGRAMMATION DES PÉDALES ET DES PALETTES EN TANT QUE L'AXE Y

- Appuyez sur le bouton PROG, la LED rouge va commencer à clignoter rapidement.
- Appuyez → sur le D-pad. La LED rouge s'allumera en continu.

EFFACER L'AFFECTATION D'UN SEUL BOUTON

- Appuyez sur le bouton PROG, la LED rouge va commencer à clignoter rapidement.
- Appuyez sur le bouton de FONCTION souhaité. La LED rouge clignotera sensiblement plus lentement.
- Appuyez à nouveau sur la même touche de FONCTION. La LED rouge s'allumera en continu et la fonction du bouton sera rétablie.

EFFACER L'AFFECTATION DE TOUS LES BOUTONS

- Appuyez sur le bouton PROG, la LED rouge va commencer à clignoter rapidement.
- Appuyez et maintenez le bouton OPTIONS pendant 4 secondes.

ES - MANUEL DE USUARIO

INSTALACIÓN

PC

- Conecta el enchufe del cable de los pedales (1) a la toma del volante (2).
- Conecta el cable USB del volante (4) a cualquier toma USB del ordenador.
- El volante está listo para su uso.

SWITCH

¡IMPORTANTE! Antes de conectar el volante, activa la función de compatibilidad del controlador PRO en el menú de la consola.

- Conecta el cable USB del volante a una toma USB libre en la estación base (la consola tiene que estar conectada a la estación base). También puedes utilizar el adaptador TYPE-C (no incluido en el suministro) para conectar el volante directamente a la consola.
- Enciende la consola.
- El volante iniciará un proceso automático de configuración de la conexión. Una vez finalizado el proceso, se encenderá el LED.
- El volante está listo.

PS3

- Conecta el cable USB del volante a una toma USB libre de la consola.
- Enciende la consola.
- El volante iniciará un proceso automático de configuración de la conexión. Una vez finalizado el proceso, se encenderá el LED.
- El volante está listo.

PS4

- Conecta el cable USB del volante a una toma USB libre de la consola.
- Enciende la consola.
- Conecta el volante mediante el cable USB* al mando** de la consola PS4. El mando debe estar desactivado. La conexión del mando es fundamental para que el volante funcione correctamente.
- Una vez establecida la conexión, se encenderá el indicador LED.
- El volante está listo.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Conecta el cable USB del volante a una toma USB libre de la consola.
- Enciende la consola.
- Conecta el volante mediante el cable USB* al mando** de la consola XSX/S/X1/X360. El mando debe estar desactivado. La conexión del mando es fundamental para que el volante funcione correctamente***.
- Una vez establecida la conexión, se encenderá el indicador LED.
- El volante está listo.

*El cable no está incluido

**Se recomienda usar el mando original, aunque no es obligatorio. No obstante, el fabricante no garantiza que todos los equipos de sustitución de mando original funcionen y/o funcionen correctamente

*** Para X360, se requiere un controlador con cable

CAMBIO ENTRE LOS MODOS X-INPUT Y D-INPUT

- Para cambiar el modo de operación del volante entre X-input y D-input, presiona y mantén pulsado el botón MODE durante 3 segundos con el volante conectado al ordenador.
- Una vez finalizado el cambio, se encenderá el LED rojo.

CONFIGURACIÓN DE LA SENSIBILIDAD DEL VOLANTE

- Presiona el pulsador PROG, el LED rojo empezará a parpadear.
- Para una alta sensibilidad, presiona ↑ en el panel de direcciones.
- Para la sensibilidad media, presiona ← en el panel de direcciones.
- Para la sensibilidad baja, presiona ↓ en el panel de control.

CONFIGURACIÓN DEL RANGO DE GIRO

- Para cambiar el rango máximo de giro del volante, utiliza el selector. La posición izquierda indica el modo de 900 grados, la posición derecha indica el modo de 270 grados.

PERSONALIZACIÓN DEL RANGO DE GIRO

Para cambiar el rango de giro efectivo* del volante, realiza los siguientes pasos:

- Coloca el selector en la posición de 900 grados.
- Presiona el pulsador PROG, el LED rojo empezará a parpadear.
- Gira el volante hasta la posición deseada (mínimo 60°) y manténlo así.
- Presiona el pulsador OPTIONS para confirmar.

*El ajuste no afecta al giro real del volante, sino única y exclusivamente a la señal emitida

PROGRAMACIÓN DE LOS PULSADORES

- Los pulsadores ABXY, L1, L2, R1 y R2 (pulsadores de BASE) se pueden asignar a los pulsadores de la paleta izquierda y derecha de cambio de marchas, el acelerador, el freno, L3 y R3 (pulsadores de FONCIÓN).
- Presiona el pulsador PROG, el LED rojo empezará a parpadear rápidamente.
- Presiona el pulsador de FONCIÓN deseado. El LED rojo parpadeará mucho más despacio.
- Presiona el pulsador de BASE deseado. Su función predeterminada se asignará al pulsador de FONCIÓN previamente pulsado. El LED rojo emitirá una luz continua.

PROGRAMACIÓN DE LOS PEDALES Y LAS PALETAS COMO EL EJEX

- Presiona el pulsador PROG, el LED rojo empezará a parpadear rápidamente.
- Presiona → en el panel de direcciones. El LED rojo emitirá una luz continua.

BORRADO DE LA PROGRAMACIÓN DE UN PULSADOR

- Presiona el pulsador PROG, el LED rojo empezará a parpadear rápidamente.

- Presiona el pulsador de FUNCIÓN deseado. El LED rojo parpadeará mucho más despacio.
- Vuelve a presionar el mismo pulsador de FUNCIÓN. El LED rojo emitirá una luz continua, y se restaurará la función del pulsador.

BORRADO DE LA PROGRAMACIÓN DE TODOS LOS PULSADORES

- Presiona el pulsador PROG, el LED rojo empezará a parpadear rápidamente.
- Presiona y mantén pulsado el botón OPTIONS durante 4 segundos.

PT - MANUAL DO USUÁRIO

INSTALAÇÃO

PC

- Ligue a ficha do cabo dos pedais (1) à tomada no volante (2).
- Ligue o cabo USB do volante (4) à tomada USB disponível no computador.
- O volante está pronto.

SWITCH

ATENÇÃO! Antes de ligar o volante, ligue a função de utilização do controlador PRO no menu da consola.

- Ligue o cabo USB do volante a uma tomada USB livre da estação de acoplamento (a consola tem esta acoplada). Como alternativa, usando um adaptador TYPE-C (não incluído no kit), ligue o volante diretamente à consola.
- Ligue a consola.
- O volante começará automaticamente a configurar a ligação. No fim desta, o indicador LED ficará iluminado.
- O volante está pronto.

P53

- Ligue o cabo USB do volante à tomada USB livre na consola.
- Ligue a consola.
- O volante começará automaticamente a configurar a ligação. Quando terminar, o indicador LED do jogador acender-se-á.
- O volante está pronto

P54

- Ligue o cabo USB do volante à tomada USB livre na consola.
- Ligue a consola.
- Ligue o volante com um cabo USB* juntamente com o controlador** P54. O controlador tem de estar desligado. A ligação do controlador é essencial para o volante poder funcionar.
- Depois da ligação ser definida, o indicador LED acender-se-á.
- O volante está pronto.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Ligue o cabo USB do motor a qualquer tomada USB da consola.
- Ligue a consola.
- Ligue o volante com um cabo USB* juntamente com o controlador** XSX/S/X1/X360. O controlador tem de estar desligado. A ligação do controlador é essencial para o volante poder funcionar***.
- Depois da ligação ser definida, o indicador LED acender-se-á.
- O volante está pronto.

* O cabo não se encontra incluído no kit

** Apesar de ser recomendado, não é necessário ter um controlador original. No entanto, o produtor não garante que um substituto do controlador original funcione e/ou funcione sem erros

*** No caso da consola X360 é necessário ter um controlador com fios

ALTERAR ENTRE OS MODOS X-INPUT E D-INPUT

- Para alternar os modos de funcionamento do volante entre X-input e D-input, é necessário carregar e manter o botão MODE durante 3 segundos enquanto o volante estiver ligado ao PC.
- A luz LED vermelha acender-se-á no fim da mudança.

CONFIGURAR A SENSIBILIDADE DO VOLANTE

- Carregue no botão PROG, a luz LED vermelha começará a piscar.
- Para maior sensibilidade, carregue em ↑ no pad de direção.
- Para sensibilidade média, carregue em ← no pad de direção.
- Para menor sensibilidade, carregue em ↓ no pad de direção.

DEFINIÇÃO DO ÂNGULO DE VIRAR

- Para alterar o ângulo máximo de virar do volante, use o comutador. A posição do lado esquerdo significa um modo de 900 graus, a posição do lado direito significa um modo de 270 graus.

PERSONALIZAÇÃO DO ÂNGULO DE VIRAR

Para alterar o ângulo efetivo* de virar do volante, faça o seguinte:

- Defina o comutador para 900 graus.
- Carregue no botão PROG, a luz LED vermelha começará a piscar.
- Vire o volante para a posição desejada (min 60°) e mantenha.
- Carregue no botão OPTIONS para confirmar.

*A definição não influi no virar geral do volante, apenas no sinal enviado

PROGRAMAÇÃO DOS BOTÕES

- Os botões ABXY, L1, L2, R1 e R2 (botões de BASE) podem ser atribuídos aos botões da pá direita e esquerda de mudança de velocidades, do acelerador, do travão, L3 e R3 (botões de FUNÇÃO).
- Carregue no botão PROG, a luz LED vermelha começará a piscar depressa.
- Carregue no botão de FUNÇÃO desejado. A luz LED vermelha começará a piscar significativamente mais devagar.
- Carregue no botão de BASE desejado. A sua função padrão será atribuída ao botão de FUNÇÃO carregando anteriormente. A luz LED vermelha ficará fixa.

PROGRAMAÇÃO DOS PEDAIS E DA PÁ COMO EIXO Y

- Carregue no botão PROG, a luz LED vermelha começará a piscar depressa.
- Carregue em → no pad de direção. A luz LED vermelha ficará fixa.

ELIMINAR A ATRIBUIÇÃO DE UM BOTÃO INDIVIDUAL

- Carregue no botão PROG, a luz LED vermelha começará a piscar depressa.
- Carregue no botão de FUNÇÃO desejado. A luz LED vermelha começará a piscar significativamente mais devagar.
- Carregue novamente no mesmo botão de FUNÇÃO. A luz LED vermelha ficará fixa e a função do botão será reposta.

ELIMINAR A ATRIBUIÇÃO DE TODOS OS BOTÕES

- Carregue no botão PROG, a luz LED vermelha começará a piscar depressa.
- Carregue e mantenha o botão OPTIONS durante 4 segundos.

DE - BENUTZERHANDBUCH

INSTALLATION

PC

- Schließen Sie den Kabelstecker der Pedale (1) an die Buchse am Lenkrad (2) an.
- Schließen Sie das USB-Kabel des Lenkrads (4) an die freie USB-Buchse am Computer an.
- Das Lenkrad ist fertig.

SWITCH

WICHTIG! Vor dem Anschließen des Lenkrads die Unterstützungsfunktion des PRO-Controllers im Menü der Konsole einschalten.

- Schließen Sie das USB-Kabel des Lenkrads an eine freie USB-Buchse an der Dockingstation an (die Konsole muss angedockt sein). Alternativ kann das Lenkrad mit einem TYPE-C-Adapter (nicht mitgeliefert) direkt an die Konsole angeschlossen werden.
- Schalten Sie die Konsole ein.
- Das Lenkrad beginnt eine automatische Konfiguration der Verbindung. Nach Abschluss der Konfiguration leuchtet die LED des Spielers auf.
- Das Lenkrad ist fertig.

P53

- Schließen Sie das USB-Kabel des Lenkrads an eine freie USB-Buchse an der Konsole an.
- Schalten Sie die Konsole ein.

- Das Lenkrad beginnt eine automatische Konfiguration der Verbindung. Nach Abschluss der Konfiguration leuchtet die LED des Spielers auf.
- Das Lenkrad ist fertig.

P54

- Schließen Sie das USB-Kabel des Lenkrads an eine freie USB-Buchse an der Konsole an.
- Schalten Sie die Konsole ein.
- Verbinden Sie das Lenkrad mithilfe eines USB-Kabels* mit dem P54-Controller**. Der Controller muss ausgeschaltet sein. Das Anschließen des Controllers ist für das Funktionieren des Lenkrads notwendig.
- Nach dem Aufbau der Verbindung leuchtet die LED auf.
- Das Lenkrad ist fertig.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Schließen Sie das USB-Kabel des Lenkrads an eine freie USB-Buchse an der Konsole an.
- Schalten Sie die Konsole ein.
- Verbinden Sie das Lenkrad mithilfe eines USB-Kabels* mit dem X/S/X1/X360-Controller**. Der Controller muss ausgeschaltet sein. Das Anschließen des Controllers ist für das Funktionieren des Lenkrads notwendig***.
- Nach dem Aufbau der Verbindung leuchtet die LED auf.
- Das Lenkrad ist fertig.

* Kabel wird nicht mitgeliefert

** Ein Original-Controller – obwohl empfohlen – ist nicht erforderlich. Der Hersteller garantiert jedoch nicht, dass jeder Ersatz eines Original-Controllers funktionieren und/oder ordnungsgemäß funktionieren wird

*** Für die X360 ist ein drahtgebundener Controller erforderlich

UMSCHALTEN ZWISCHEN BETRIEBSARTEN X-INPUT UND D-INPUT

- Um zwischen den Modi X-Input und D-Input zu wechseln, während das Rad an den PC angeschlossen ist, halten Sie die MODE-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
- Die rote LED leuchtet dauerhaft, wenn die Änderung abgeschlossen ist.

KONFIGURATION DER EMPFINDLICHKEIT DES LENKRADS

- PROG-Taste drücken, die rote Leuchtdiode fängt an zu blinken.
- Für hohe Empfindlichkeit ↑ auf dem Steuerkreuz drücken.
- Für mittlere Empfindlichkeit ← auf dem Steuerkreuz drücken.
- Für geringe Empfindlichkeit ↓ auf dem Steuerkreuz drücken.

DREHBEREICH-EINSTELLUNG

- Zum Ändern des maximalen Drehbereichs den Schalter verwenden. Die Position links steht für den 900°-Modus und die Position rechts für den 270°-Modus.

PERSONALISIERUNG DES DREHBEREICHS

Um den effektiven* Drehbereich zu ändern, wie folgt vorgehen:

- Schalter auf 900° stellen.
- PROG-Taste drücken, die rote Leuchtdiode fängt an zu blinken.
- Das Lenkrad in die gewünschte Position (mind. 60°) drehen und halten.
- Zur Bestätigung die Taste OPTIONS drücken.

* Die Einstellung beeinflusst nicht die tatsächliche Drehung des Lenkrads, sondern nur das übertragene Signal

TASTENPROGRAMMIERUNG

- Die Tasten ABXY, L1, L2, R1 und R2 (BASE-Tasten) können den Tasten der linken und rechten Schaltwippe sowie den Gas-, Brems-, L3- und R3-Tasten (FUNCTION-Tasten) zugeordnet werden.
- PROG-Taste drücken, die rote Leuchtdiode fängt an schnell zu blinken.
- Die gewünschte FUNCTION-Taste drücken. Die rote Leuchtdiode fängt an deutlich langsamer zu blinken.
- Die gewünschte BASE-Taste drücken. Die voreingestellte Funktion der Taste wird der zuvor gedrückten FUNCTION-Taste zugeordnet. Die rote Leuchtdiode fängt an durchgehend zu leuchten.

PROGRAMMIERUNG DER PEDALE UND WIPPEN ALS Y-ACHSE

- PROG-Taste drücken, die rote Leuchtdiode fängt an schnell zu blinken.
- Taste → auf dem Steuerkreuz drücken. Die rote Leuchtdiode fängt an durchgehend zu leuchten.

LÖSCHEN DER ZUORDNUNG EINER EINZELNEN TASTE

- PROG-Taste drücken, die rote Leuchtdiode fängt an schnell zu blinken.
- Die gewünschte FUNCTION-Taste drücken. Die rote Leuchtdiode fängt an deutlich langsamer zu blinken.
- Die gleiche FUNCTION-Taste erneut drücken. Die rote Leuchtdiode fängt an durchgehend zu leuchten und die Funktion der Taste wird wiederhergestellt.

LÖSCHEN DER ZUORDNUNG ALLER TASTEN

- PROG-Taste drücken, die rote Leuchtdiode fängt an schnell zu blinken.
- Drücken Sie die Taste OPTIONS und halten Sie diese 4 Sekunden lang.

SE - ANVÄNDARMANUAL

INSTALLATION

PC

- Koppla pedalkabelns (1) stickpropp till uttaget i ratten (2).
- Koppla rattens USB-kabel (4) till ett ledigt uttag i datorn.

- Ratten är redo.

SWITCH

VIKTIGT! Innan du ansluter ratten, aktivera PRO kontrollerstöd i konsolmenyn.

- Koppla rattens USB-kabel till ett ledigt USB-uttag i dockningsstationen (konsolen måste vara dockad). Du kan istället koppla ratten direkt till konsolen med hjälp av en TYPE-C adapter (medföljer inte).
- Slå på konsolen.
- Ratten påbörjar automatisk anslutningskonfiguration. När den är avslutad lyser lysdioden upp.
- Ratten är redo.

P53

- Koppla rattens USB-kabel till ett ledigt USB-uttag i datorn.
- Slå på konsolen.
- Ratten börjar automatiskt ställa in anslutningen. När detta är avslutat, lyser spelarens LED-indikator upp.
- Ratten är redo.

P54

- Koppla rattens USB-kabel till ett ledigt USB-uttag i datorn.
- Slå på konsolen.
- Koppla ratten till P54 kontrollern** med en USB-kabel*. Kontrollern ska vara avstängd. Du behöver koppla kontrollern på rätt sätt för att ratten ska fungera.
- När anslutningen är etablerad, lyser LED-indikatorn upp.
- Ratten är redo.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Koppla rattens USB-kabel till ett ledigt USB-uttag i datorn.
- Slå på konsolen.
- Koppla ratten till X/S/X1/X360 kontrollern** med en USB-kabel*. Kontrollern ska vara avstängd. Du behöver koppla kontrollern på rätt sätt för att ratten ska fungera***.
- När anslutningen är etablerad, lyser LED-indikatorn upp.
- Ratten är redo.

* Kabel medföljer inte

** Du behöver inte använda en originell controller men det rekommenderas. Tillverkaren garanterar inte att alla andra kontrollers än den originella kommer att fungera och/eller fungera korrekt

*** Om du använder en X360 kontroll, behövs en controller med kabel

VÄXLING MELLAN X-INPUT OCH D-INPUT-LÄGEN

- För att växla rattens funktion mellan X-input och D-input ska du trycka och hålla ned MODE knappen i 3 sekunder när ratten är kopplad till datorn.
- Den röda lysdioden kommer att lysa upp när du växlat klart.

INSTÄLLNING AV RATTKÄNSLIGHET

- Tryck på PROGknappen, den röda lysdioden börjar blinka.
- För att ställa in hög känslighet, tryck på ↑ på styrkorset.
- För att ställa in medelhög känslighet, tryck på ← på styrkorset.
- För att ställa in låg känslighet, tryck på ↓ på styrkorset.

INSTÄLLNING AV SVÄNGVINKEL

- För att ändra rattens maximala svängvinkel, använd växlaren. Lägg på vänster sida motsvarar 900 grader och läge på höger sida 270 grader.

PERSONALISERING AV SVÄNGVINKEL

Gör så här för att ändra den effektiva* svängvinkeln:

- Ställ in växlaren på 900 grader.
- Tryck på PROGknappen, den röda lysdioden börjar blinka.
- Sväng ratten till önskat läge (min 60°) och håll fast den.
- Tryck på OPTIONSKnappen för att bekräfta.

*Inställningen påverkar inte rattens reella svängvinkel, utan endast signalen som skickas.

PROGRAMMERING AV KNAPPAR

- Knapparna ABXY, L1, L2, R1 och R2 (pryciski BAZOWE) kan tilldelas till knapparna för vänster och höger växel paddel, gas, broms, L3 och R3 (FUNKTIONSKnapparna).
- Tryck på PROGknappen, den röda lysdioden börjar blinka snabbt.
- Tryck på den önskade FUNKTIONSKnappen. Den röda lysdioden börjar blinka betydligt långsammare.

- Tryck på den önskade BASKnappen. Dess förinställda funktion kommer att tilldelas den FUNKTIONKnappen som du tryckt på innan. Den röda lysdioden kommer att lysa kontinuerligt.

ROGRAMMERING AV PEDALER OCH PADDLAR SOM Y-AXEL

- Tryck på PROGKnappen, den röda lysdioden börjar blinka snabbt.
- Tryck på → på styrkorset. Den röda lysdioden kommer att lysa kontinuerligt.

RENSNING AV EN KNAPPS TILDELNING

- Tryck på PROGKnappen, den röda lysdioden börjar blinka snabbt.
- Tryck på den önskade FUNKTIONKnappen. Den röda lysdioden börjar blinka betydligt långsammare.
- Tryck på samma FUNKTIONKnapp en gång till. Den röda lysdioden kommer att lysa kontinuerligt. Knappens funktion har återställts.

RENSNING AV ALLA KNAPPARS TILDELNING

- Tryck på PROGKnappen, den röda lysdioden börjar blinka snabbt.
- Tryck och håll ned OPTIONS knappen i 4 sekunder.

IT - MANUALE D'USO

INSTALLAZIONE

PC

- Collega la spina del cavo del pedale (1) alla presa sul volante (2).
- Collega il cavo USB del volante (4) ad una porta USB libera del computer.
- Il volante è pronto.

SWITCH

IMPORTANTE! Prima di collegare il volante, abilita la funzione di supporto del controller PRO nel menu della console.

- Collega il cavo USB del volante a una presa USB libera della docking station (la console deve essere agganciata). In alternativa, utilizza un adattatore TYPE-C (non incluso) per collegare il volante direttamente alla console.
- Accendi la console.
- Il volante avvierà la configurazione automatica della connessione. Al termine, l'indicatore LED si accenderà.
- Il volante è pronto.

PS3

- Collega il cavo USB del volante a una presa USB libera sulla console.
- Accendi la console.
- Il volante inizierà la configurazione automatica della connessione. Una volta completato, l'indicatore LED del giocatore si accenderà.
- Il volante è pronto.

PS4

- Collega il cavo USB del volante a una presa USB libera sulla console.
- Accendi la console.
- Collega i volanti con il cavo USB* insieme al controller PS4**. Il controller deve essere spento. Il collegamento del controller è essenziale per il funzionamento del volante.
- Una volta stabilita la connessione, l'indicatore LED si accende.
- Il volante è pronto.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Collega il cavo USB del volante a una presa USB libera sulla console.
- Accendi la console.
- Collega i volanti con il cavo USB* insieme al controller** XSX/S/X1/X360. Il controller deve essere spento. Il collegamento del controller è essenziale per il funzionamento del volante**.
- Una volta stabilita la connessione, l'indicatore LED si accende.
- Il volante è pronto.

* Cavo non incluso

** Il controller originale - sebbene consigliato - non è necessario. Tuttavia, il produttore non garantisce che qualsiasi sostituzione del controller originale funzionerà e/o funzionerà correttamente

*** Per il controllo X360, è necessario un controller cablatu

COMMUTAZIONE TRA LE MODALITÀ X-INPUT E D-INPUT

- Per cambiare la modalità del volante tra X-input e D-input, tieni premuto il pulsante MODE per 3 secondi mentre il volante è collegato ad un PC.

- Il LED rosso si accenderà quando il cambio sarà completato.

CONFIGURAZIONE SENSIBILITÀ DEL VOLANTE

- Premi il pulsante PROG, il LED rosso inizierà a lampeggiare.
- Per una sensibilità alta, premi ↑ sul pad direzionale.
- Per una sensibilità media, premi ← sul pad direzionale.
- Per una sensibilità bassa, premi ↓ sul pad direzionale.

IMPOSTAZIONE DEL RAGGIO DI STERZATA

- Per modificare il raggio di sterzata massimo del volante, utilizzare l'interruttore. La posizione a sinistra è la modalità a 900 gradi, la posizione a destra è la modalità a 270 gradi.

PERSONALIZZAZIONE DEL RAGGIO DI STERZATA

Per modificare il raggio di sterzata effettivo*, procedi come segue:

- Imposta l'interruttore su 900 gradi.
 - Premi il pulsante PROG, il LED rosso inizierà a lampeggiare.
 - Ruota il volante nella posizione desiderata (min 60°) e tienilo premuto.
 - Premi il pulsante OPTIONS per confermare.
- * L'impostazione non influisce sul raggio di sterzata reale, solo sul segnale trasmesso

PROGRAMMAZIONE PULSANTI

- I pulsanti ABXY, L1, L2, R1 e R2 (pulsanti BASE) possono essere assegnati ai pulsanti delle lame sinistra e destra per cambio, acceleratore, freno, L3 e R3 (pulsanti FUNZIONE).
- Premi il pulsante PROG, il LED rosso lampeggerà velocemente.
- Immetti il pulsante FUNZIONE desiderato. Il LED rosso lampeggerà notevolmente più lentamente.
- Immetti il pulsante BASE desiderato. La sua funzione predefinita sarà assegnata al pulsante FUNCTION precedentemente premuto. Il LED rosso si accenderà fisso.

PROGRAMMAZIONE DEI PEDALI E DELLE LAME COME ASSE Y

- Premi il pulsante PROG, il LED rosso lampeggerà velocemente.
- Premi → sul pad direzionale. Il LED rosso si accenderà fisso.

CANCELLAZIONE DELL'ASSEGNAZIONE DEL SINGOLO PULSANTE

- Premi il pulsante PROG, il LED rosso lampeggerà velocemente.
- Immetti il pulsante FUNZIONE desiderato. Il LED rosso lampeggerà notevolmente più lentamente.
- Reinscrisici lo stesso pulsante FUNZIONE. Il LED rosso si accenderà fisso e la funzione del pulsante verrà ripristinata.

CANCELLAZIONE DELL'ASSEGNAZIONE DI TUTTI I PULSANTI

- Premi il pulsante PROG, il LED rosso lampeggerà velocemente.
- Inserisci e tieni premuto il pulsante OPTIONS per 4 secondi.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTALACJA

PC

- Podłącz wtyk kabla od pedałów (1) do gniazda w kierownicy (2).
- Podłącz kabel usb kierownicy (4) do wolnego gniazda USB w komputerze.
- Kierownica jest gotowa.

SWITCH

WAŻNE! Przed podłączeniem kierownicy włącz funkcję obsługi kontrolera PRO w menu konsoli.

- Podłącz kabel USB kierownicy do wolnego gniazda USB stacji dokującej (konsola musi być zadookowana). Alternatywnie, używając adaptera TYPE-C (nie jest dołączony do zestawu) podłącz kierownicę bezpośrednio do konsoli.
- Włącz konsolę.
- Kierownica rozpocznie automatyczną konfigurację połączenia. Po jej zakończeniu wskaźnik LED zaświeci się.
- Kierownica jest gotowa.

PS3

- Podłącz kabel USB kierownicy do wolnego gniazda USB w konsoli.
- Włącz konsolę.
- Kierownica rozpocznie automatyczną konfigurację połączenia. Po jej zakończeniu wskaźnik LED zaświeci się.
- Kierownica jest gotowa.

PS4

- Podłącz kabel USB kierownicy do wolnego gniazda USB w konsoli.
- Włącz konsolę.
- Połącz kierownicę kablem USB* wraz z kontrolerem** PS4. Kontroler musi być wyłączony. Podłączenie kontrolera jest kluczowe, by kierownica mogła działać.
- Po ustanowieniu połączenia, wskaźnik LED zaświeci się.
- Kierownica jest gotowa.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Podłącz kabel USB kierownicy do wolnego gniazda USB w konsoli.
- Włącz konsolę.
- Połącz kierownicę kablem USB* wraz z kontrolerem** XSX/S/X1/X360. Kontroler musi być wyłączony. Podłączenie kontrolera jest kluczowe, by kierownica mogła działać***.
- Po ustanowieniu połączenia, wskaźnik LED zaświeci się.
- Kierownica jest gotowa.

*Kabel nie znajduje się w zestawie.

** Oryginalny kontroler choć zalecany, nie jest wymagany. Jednak producent nie gwarantuje tego, że każdy zamiennik oryginalnego kontrolera będzie działał i/lub działał poprawnie.

*** W przypadku konsoli X360 wymagany jest przewodowy kontroler.

PRZEŁĄCZANIE MIĘDZY TRYBAMI X-INPUT ORAZ D-INPUT

- Aby przełączyć tryb pracy kierownicy pomiędzy X-input a D-input, należy wduśić i przytrzymać przycisk MODE przez 3 sekundy, gdy kierownica jest podłączona do PC.
- Czerwona dioda LED zaświeci się po zakończeniu zmiany.

KONFIGURACJA CZUŁOŚCI KIEROWNICY

- Wduś przycisk PROG, czerwona dioda LED zacznie mrugać.
- Dla wysokiej czułości, wduś ↑ na padzie kierunkowym.
- Dla średniej czułości, wduś ← na padzie kierunkowym.
- Dla niskiej czułości, wduś ↓ na padzie kierunkowym.

USTAWIENIE ZAKRESU SKRĘTU

- By zmienić maksymalny zakres skrętu kierownicy, użyj przełącznika. Pozycja z lewej strony oznacza tryb 900 stopni, pozycja z prawej oznacza tryb 270 stopni.

PERSONALIZACJA ZAKRESU SKRĘTU

By zmienić efektywny* zakres skrętu kierownicy, wykonaj następujące czynności:

- Ustaw przełącznik na 900 stopni.
- Wduś przycisk PROG, czerwona dioda LED zacznie mrugać.
- Skręć kierownicą do pożądanej pozycji (min 60°) i przytrzymaj.
- Wduś przycisk OPTIONS by zatwierdzić.

*Ustawienie nie wpływa na rzeczywisty skręt kierownicy, tylko i wyłącznie na przesyłany sygnał

PROGRAMOWANIE PRZYCISKÓW

- Przyciski ABXY, L1, L2, R1 oraz R2 (przyciski BAZOWE), mogą zostać przypisane do przycisków lewej i prawej łopatkii zmiany biegów, gazu, hamulca, L3 oraz R3 (przyciski FUNKCJI).
- Wduś przycisk PROG, czerwona dioda LED zacznie szybko mrugać.
- Wduś żądany przycisk FUNKCJI. Czerwona dioda LED zacznie mrugać zauważalnie wolniej.
- Wduś żądany przycisk BAZOWY. Jego domyślna funkcja zostanie przypisana do uprzednio wduśzonego przycisku FUNKCJI. Czerwona dioda LED zaświeci światłem ciągłym.

PROGRAMOWANIE PEDALÓW ORAZ ŁOPATEK JAKO OŚ Y

- Wduś przycisk PROG, czerwona dioda LED zacznie szybko mrugać.
- Wduś → na padzie kierunkowym. Czerwona dioda LED zaświeci światłem ciągłym.

WYCZYSZCZENIE PRZYPISANIA POJEDYNCZEGO PRZYCISKU

- Wduś przycisk PROG, czerwona dioda LED zacznie szybko mrugać.
- Wduś żądany przycisk FUNKCJI. Czerwona dioda LED zacznie mrugać zauważalnie wolniej.
- Wduś ten sam przycisk FUNKCJI ponownie. Czerwona dioda LED zaświeci światłem ciągłym, a funkcja przycisku zostanie przywrócona.

WYCZYSZCZENIE PRZYPISANIA WSZYSTKICH PRZYCISKÓW

- Wduś przycisk PROG, czerwona dioda LED zacznie szybko mrugać.
- Wduś i przytrzymaj przycisk OPTIONS przez 4 sekundy.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

INSTALACE

PC

- Připojte konektor kabelu pedálů (1) k portu na volantu (2).
- Připojte USB kabel volantu (4) k USB portu u počítače.
- Volant je připraven k použití.

SWITCH

DŮLEŽITÉ! Před připojením volantu zapněte v menu konzoly funkci podpory řadiče PRO.

- Připojte USB kabel volantu k volnému USB portu v dokující stanici konzoly (konzola musí být připojena k dokující stanici). Alternativní připojení je možné pomocí adaptéru TYPE-C (není součástí balení), připojte adapter ke konzole a volant k adaptéru.
- Zapněte konzolu.
- Volant spustí automatickou konfiguraci připojení. Po dokončení se rozsvítí LED indikátor režimu.
- Volant je připraven k použití.

PS3

- Připojte pedály k volantu a následně připojte USB kabel volantu k volnému USB portu v konzole.
- Zapněte konzolu.
- Volant spustí automatickou konfiguraci připojení. Po dokončení se rozsvítí LED indikátor režimu.
- Volant je připraven k použití.

PS4

- Připojte pedály k volantu a následně připojte USB kabel volantu k volnému USB portu v konzole.
- Zapněte konzolu.
- Připojte volant pomocí USB kabelu* a ovladače PS4**. Ovladač musí být vypnutý. Připojení ovladače je důležité pro správné fungování volantu.
- Po navázání připojení se rozsvítí kontrolka LED.
- Volant je připraven k použití.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Připojte pedály k volantu a následně připojte USB kabel volantu k volnému USB portu v konzole.
- Zapněte konzolu.
- Připojte volant pomocí USB kabelu* a ovladače XSX/S/X1/X360**. Ovladač musí být vypnutý. Připojení ovladače je důležité pro správné fungování volantu***.
- Po navázání připojení se rozsvítí kontrolka LED.
- Volant je připraven k použití.

*Kabel není součástí balení

** Doporučujeme použít originální ovladač, i když není úplně vyžadován. Nezaručujeme však, že připojení pomocí neoriginálního ovladače bude fungovat správně

*** Pro řízení X360 je vyžadován kabelový radič

PŘEPÍNÁNÍ MEZI REŽIMY X-INPUT A D-INPUT

- Pro přepínání mezi režimy X-input a D-input, když volant je připojen k počítači, přidržte tlačítko MODE po dobu 3 sekund.
- Po dokončení změny rozsvítí červená LED.

NASTAVENÍ CITLIVOSTI VOLANTU

- Stiskněte tlačítko PROG, červená LED dioda začne blikat.
- Pro vysokou citlivost zmáčkněte na ovládači ↑.
- Pro střední citlivost zmáčkněte na ovládači ←.
- Pro nízkou citlivost zmáčkněte na ovládači ↓.

VOLBA ROZSAHU OTÁČENÍ

- Pokud chcete změnit maximální rozsah otáčení volantu, použijte přepínač. Police vlevo znamená režim 900 stupňů, poloha vpravo znamená režim 270 stupňů.

PŘÍPŮSOBENÍ ROZSAHU OTÁČENÍ

Pro změnu efektivního* rozsahu otáčení volantu postupujte následujícím způsobem:

- Nastavte přepínač na 900 stupňů.
- Stiskněte tlačítko PROG, červená LED dioda začne blikat.
- Otočte volantem do požadované polohy (min. 60°) a podržte.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko OPTIONS.

* Nastavení nemá vliv na reálné otačení volantu, ale jen a pouze na vyslaný signál

PROGRAMOVÁNÍ TLAČÍTEK

- Tlačítka ABXY, L1, L2, R1 a R2 (BASE tlačítka) mohou být přiřazena levému a pravému pádlu řazení, plynu, brzdě, L3 a R3 (FUNCTION tlačítka).
- Stiskněte tlačítko PROG, červená LED dioda začne blikat.
- Stiskněte požadované FUNCTION tlačítko. Červená LED dioda začne blikat viditelně pomalěji.
- Stiskněte požadované BASE tlačítko. Jeho výchozí funkce bude přiřazena dříve stisknuté FUNCTION tlačítko. Červená LED dioda začne svítit nepřetržitě.

PROGRAMOVÁNÍ PEDÁLŮ A LOPATEK V OSI Y

- Stiskněte tlačítko PROG, červená LED dioda začne blikat.
- Stiskněte na ovládači →. Červená LED dioda začne svítit nepřetržitě.

RESETOVÁNÍ PŘÍRAZENÍ JEDNOTLIVÝCH TLAČÍTEK

- Stiskněte tlačítko PROG, červená LED dioda začne blikat.
- Stiskněte požadované FUNCTION tlačítko. Červená LED dioda začne blikat viditelně pomalěji.
- Opět stiskněte stejné FUNCTION tlačítko. Červená LED dioda začne svítit nepřetržitě a funkce tlačítka bude obnovena.

RESETOVÁNÍ PŘÍRAZENÍ VŠECH TLAČÍTEK

- Stiskněte tlačítko PROG, červená LED dioda začne blikat.
- Stiskněte a podržte tlačítko OPTIONS na 4 sekundy.

SK - NÁVOD NA POUŽITIE

INŠTALÁCIA

PC

- Pripojte konektor kábla pedálov (1) k portu na volante (2).
- Pripojte USB kábel volantu (4) k USB portu u počítača.
- Volant je pripravený na použitie.

SWITCH

DŮLEŽITÉ! Pred pripojením volantu zapnite funkciu obsluhy ovládača PRO v ponuke konzoly.

- Pripojte USB kábel volantu k voľnému USB portu u dokujúcej stanici konzoly (konzola musí byť pripojená k dokujúcej stanici). Alternatívne pripojenie je možné pomocou adaptéra TYPE-C (nie je súčasťou balenia), pripojte adapter ku konzole a volantom k adaptéru.
- Zapnite konzolu.
- Volant spustí automatickú konfiguráciu pripojenia. Po dokončení sa rozsvieti LED indikátor režimu.
- Volant je pripravený na použitie.

PS3

- Pripojte pedále k volantu a následne pripojte USB kábel volantu k voľnému USB portu u konzoly.
- Zapnite konzolu.
- Volant spustí automatickú konfiguráciu pripojenia. Po dokončení sa rozsvieti LED indikátor režimu.
- Volant je pripravený na použitie.

PS4

- Pripojte pedále k volantu a následne pripojte USB kábel volantu k voľnému USB portu u konzoly.
- Zapnite konzolu.
- Pripojte volantom pomocou USB kábla* a ovládača PS4**. Ovládač musí byť vypnutý. Pripojenie ovládača je dôležité pre správne fungovanie volantu.
- Po naviazaní pripojenia sa rozsvieti kontrolka LED.
- Volant je pripravený na použitie.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Pripojte pedále k volantu a následne pripojte USB kábel volantu k voľnému USB portu u konzoly.
- Zapnite konzolu.
- Pripojte volantom pomocou USB kábla* a ovládača XSX/S/X1/X360**. Ovládač musí byť vypnutý. Pripojenie ovládača je dôležité pre správne fungovanie volantu**.
- Po naviazaní pripojenia sa rozsvieti kontrolka LED.
- Volant je pripravený na použitie.

* Kábel nie je súčasťou balenia

** Odporúčame použiť originálny ovládač, aj keď nie je úplne vyžadovaný. Nezarúčujeme však, že pripojenie pomocou neoriginálneho ovládača bude fungovať správne

*** V prípade kontroly X360 je potrebný káblový radíc

PREPÍNANIE MEDZI REŽIMAMI X-INPUT A D-INPUT

- Pre prepínanie medzi režimami X-input a D-input, keď volantom je pripojený k počítaču, podržte tlačidlo MODE po dobu 3 sekúnd.
- Po dokončení zmeny rozsvieti červená LED.

NASTAVENIE CITLIVOSTI VOLANTU

- Po stlačení tlačidla PROG začne blikat červená LED dioda.
- Pre vysokú citlivosť stlačte ↑ na podložke smeru.
- Pre strednú citlivosť stlačte ← na podložke smeru.
- Pre nízku citlivosť stlačte ↓ na podložke smeru.

NASTAVENIE ROZSAHU OŤAČANIA

- Ak chcete zmeniť maximálny rozsah otačania volantu, použite spínač. Poloha vľavo označuje režim 900 stupňov, poloha vpravo režim 270 stupňov.

PERSONALIZÁCIA ROZSAHU OŤAČANIA

Ak chcete zmeniť účinný* rozsah otačania volantu, postupujte nasledovne:

- Prepínač nastavte na 900 stupňov.
- Po stlačení tlačidla PROG začne blikat červená LED dioda.
- Volantom otočte do požadovanej polohy (min. 60°) a podržte ho.
- Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OPTIONS.

* Nastavenie nemá vplyv na skutočný uhol otačania volantu, iba na prenášaný signál.

PROGRAMOVANIE TLAČÍDIEL

- Tlačidlá ABXY, L1, L2, R1 a R2 (tlačidlá BASE) môžu byť priradené k tlačidlám ľavej a pravej lopatky radenia rýchlosti, plynu, brzdy, L3 a R3 (tlačidlá FUNCTION).
- Po stlačení tlačidla PROG začne blikat červená LED dioda.
- Stlačte požadované tlačidlo FUNCTION. Červená LED dioda začne blikat výrazne pomalšie.
- Stlačte požadované tlačidlo BASE. Jeho predvolená funkcia bude priradená k predtým stlačenému tlačidlu FUNCTION. Červená LED dioda sa rozsvieti neprerušovaným svetlom.

PROGRAMOVANIE PEDÁLOV A LOPATIEK V OSI Y

- Po stlačení tlačidla PROG začne blikat červená LED dioda.
- Stlačte → na podložke smeru. Červená LED dioda sa rozsvieti neprerušovaným svetlom.

RESETOVANIE PRIRADENIA JEDNEHO TLAČIDLA

- Po stlačení tlačidla PROG začne blikat červená LED dioda.
- Stlačte požadované tlačidlo FUNCTION. Červená LED dioda začne blikat výrazne pomalšie.
- Opätovne stlačte to isté tlačidlo FUNCTION. Červená LED dioda sa rozsvieti neprerušovaným svetlom a funkcia tlačidla sa obnoví.

RESETOVANIE PRIRADENIA VŠETKÝCH TLAČÍDIEL

- Po stlačení tlačidla PROG začne blikat červená LED dioda.
- Stlačte a podržte tlačidlo OPTIONS na 4 sekundy.

RO - MANUAL DE UTILIZARE

INSTALARE

PC

- Conectați mufa cablului de la pedale (1) la portul de pe volan (2).
- Conectați cablul USB al volanului (4) la portul USB liber al computerului.
- Volanul poate fi folosit.

SWITCH

IMPORTANT! Înainte de a conecta volanul, activați funcția de asistență a controlerului PRO în meniul consolei.

- Conectați cablul USB al volanului la un port USB liber de pe stația de docare (consola trebuie conectată). În mod alternativ, utilizați un adaptor TYPE-C (nu este inclus) conectați volanul direct la consolă.
- Activați consola.
- Volanul va începe configurarea automată a conexiunii. După finalizarea acesteia, indicatorul LED al jucătorului va începe să lumineze.
- Volanul poate fi folosit.

PS3

- Конектаți каблul USB al volanului la un port USB liber din consolă.
- Activați consola.
- Volanul va începe configurarea automată a conexiunii. După finalizarea acesteia, indicatorul LED al jucătorului va începe să lumineze.
- Volanul poate fi folosit.

PS4

- Конектаți каблul USB al volanului la un port USB liber din consolă.
- Activați consola.
- Конектаți volanul cu каблul USB * și контролерul ** PS4. Контролерul trebuie să fie dezactivat. Конектarea контролерului este crucială pentru funcționarea volanului.
- După ce a fost stabilită conexiunea, indicatorul LED va începe să lumineze.
- Volanul poate fi folosit.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Конектаți каблul USB al volanului la un port USB liber din consolă.
- Activați consola.
- Конектаți volanul cu каблul USB * și контролерul ** XSX/S/X1/X360. Контролерul trebuie să fie dezactivat. Конектarea контролерului este crucială pentru funcționarea volanului***.
- După ce a fost stabilită conexiunea, indicatorul LED va începe să lumineze.
- Volanul poate fi folosit.

* Каблul nu este inclus în kit

** Контролерul original deși recomandat nu este necesar. Cu toate acestea, producătorul nu garantează că orice înlocuitor al контролерului inițial va funcționa și/sau va funcționa corect

*** În cazul controlului X360 este necesar un контролер cu fir

COMUTAREA ÎNTRE MODURILE X-INPUT SI D-INPUT

- Pentru a comuta între modulurile de intrare X și de intrare D în timp ce roata este conectată la computer, apăsați și mențineți apăsat butonul MODE timp de 3 secunde.
- LED-ul roșu se va aprinde solid după ce modificarea va fi făcută.

CONFIGURAȚIA SENSIBILITĂȚII VOLANULUI

- Apăsați butonul PROG, indicatorul LED roșu va începe să clipească.
- Pentru o sensibilitate ridicată, apăsați ↑ pe padul direcțional.
- Pentru o sensibilitate medie, apăsați ← pe padul direcțional.
- Pentru o sensibilitate joasă, apăsați ↓ pe padul direcțional.

REGLAȚI CONFIGURAREA RAZEI

- Pentru a schimba raza maximă de virare a volanului, utilizați comutatorul. Poziția din stânga înseamnă 900 de grade, poziția din dreapta înseamnă 270 de grade.

PERSONALIZAREA INTERVALULUI DE VIRARE

Pentru a schimba unghiul efectiv* de virare, efectuați următoarele acțiuni:

- Setați comutatorul la 900 grade.
- Apăsați butonul PROG, indicatorul LED roșu va începe să clipească.
- Rotiți volanul în poziția dorită (min 60°) și mențineți-l.
- Apăsați butonul OPTIONS pentru a confirma.

* Setarea nu afectează raza de direcție reală, ci doar semnalul transmis

PROGRAMAREA BUTOANELOR

- Butoanele ABXY, L1, L2, R1 și R2 (butoanele BASE) pot fi alocate schimbătorului de viteză stânga și dreapta, butoane de gaz, frână, L3 și R3 (butoanele FUNCTION).
- Apăsați butonul PROG, indicatorul LED roșu va începe să clipească.
- Apăsați butonul de FUNCTION. Indicatorul LED roșu va clipi mai lent.
- Apăsați butonul BASE dorit. Funcția sa implicită va fi atribuită butonului FUNCTION apăsat anterior. Indicatorul LED roșu va lumina continuu.

PROGRAMAREA PEDALELOR ȘI A PALETELOR CA AXA Y

- Apăsați butonul PROG, indicatorul LED roșu va începe să clipească.
- Apăsați → pe padul de direcție. Indicatorul LED roșu va lumina continuu.

ȘTERGEREA ALOCĂRII UNUI SINGUR BUTON

- Apăsați butonul PROG, indicatorul LED roșu va începe să clipească.

- Apăsați butonul de FUNCTION. Indicatorul LED roșu va clipi mai lent.
- Apăsați butonul FUNCTION din nou. Indicatorul LED roșu va lumina continuu. Iar funcția butonului va fi restabilită.

ȘTERGEREA ALOCĂRII TUTOROR BUTOANELOR

- Apăsați butonul PROG, indicatorul LED roșu va începe să clipească.
- Apăsați și țineți apăsat butonul OPTIONS timp de 4 secunde.

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ИНСТАЛАЦИЯ

PC

- Свържете щепсела на кабела на pedalите (1) към контакта на volana (2).
- Свържете USB кабела на volana (4) към свободен USB порт на компютъра.
- Volanът е готов.

SWITCH

ВАЖНО! Преди да свържете volana, activați funcția за поддръжка на PRO контролера в менюто на consola.

- Свържете USB кабela на volana към свободен USB порт на базовата станция (consola trebuie да бъде încărcată).
- Другият variant е с помощта на TYPE-C adapter (не е inclus în комплект), да свържете volana directно към consola.
- Включете consola.
- Volanът ще започne автоматична configurația на връзката. Когато приключi, светодиодният indicator ще svetne.
- Volanът e готов.

PS3

- Свържете USB кабela на volana към свободен USB порт на consola.
- Включете consola.
- Volanът ще започne автоматична configurația на връзката. Когато приключi, светодиодният indicator ще svetne.
- Volanът e готов.

PS4

- Свържете USB кабela на volana към свободен USB порт на consola.
- Включете consola.
- Свържете volana с USB кабел* заедно с контролера** PS4. Контролерът трябва да е izkluchen. Свързването на контролера е от решаващо значение за работата на volana.
- Когато се установи връзка, светодиодният indicator ще svetne.
- Volanът e готов.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Свържете USB кабela на volana към свободен USB порт на consola.
- Включете consola.
- Свържете volana с USB кабел* заедно с контролера** XSX/S/X1/X360. Контролерът трябва да бъде izkluchen. Свързването на контролера е от решаващо значение за работата на volana***.
- Когато се установи връзка, светодиодният indicator ще svetne.
- Volanът e готов.

* Кабелът не е inclus în комплект

** Оригиналният контролер, въпреки че е препоръчителен, не е необходим. Въпреки това производителът не гарантира,

че всеки заместител на оригиналния контролер ще функционира и/или функционира правилно

*** За конзола X360 e необходим кабелен контролер

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ МЕЖДУ РЕЖИМИ X-INPUT И D-INPUT

- За да превключите режима на volana между X-input и D-input, натиснете и задръжте бутон MODE за 3 секунди, докато volanът e свързан към компютър.
- Червеният светодиод ще svetne, когато промяната приключи.

CONFIGURAȚIA НА ЧУВСТВITELНОСТТА НА VOLANA

- Натиснете бутон PROG, червеният светодиод ще започне да мига.
- За висока чувствителност натиснете ↑ върху контролера за покосите.
- За средна чувствителност натиснете ← върху контролера за покосите.
- За ниска чувствителност натиснете ↓ върху контролера за покосите.

НАСТРОЙКА НА ОБХВАТА НА ЗАВИВАНЕ

- За да промените максималния обхват на завиване на волана, използвайте превключателя. Позицията вляво означава 900 градуса, позицията вдясно означава 270 градуса.

ПЕРсонаЛИЗАЦИЯ НА ОБХВАТА НА ЗАВИВАНЕ

За да промените ефективния* обхват на завиване на волана, направете следното:

- Задайте превключателя на 900 градуса.
- Натиснете бутона PROG, червеният светодиод ще започне да мига.
- Завъртете волана в желаното положение (мин. 60°) и задръжте.
- Натиснете бутона OPTIONS за потвърждение.

* Настройката не влияе върху действителното завиване на волана, а само на предадения сигнал

ПРОГРАМИРАНЕ НА БУТОНИТЕ

- Бутоните ABXY, L1, L2, R1 и R2 (BASE бутони) могат да бъдат приписани на бутоните на лявото и дясното лостче за смяна на скоростта, газта, спирачката, L3 и R3 (FUNCTION бутони).
- Натиснете бутона PROG, червеният светодиод ще започне бързо да мига.
- Натиснете желания FUNCTION бутон. Червеният светодиод ще започне да мига забележимо по-бавно.
- Натиснете желания BASE бутон. Неговата функция по подразбиране ще бъде приписана на предварително натиснатия FUNCTION бутон. Червеният светодиод ще светне с постоянна светлина.

ПРОГРАМИРАНЕ НА ПЕДАЛИТЕ И ЛОСТЧЕТА КАТО ОСУ

- Натиснете бутона PROG, червеният светодиод ще започне бързо да мига.
- Натиснете → контролера за посоките. Червеният светодиод ще светне с постоянна светлина.

ИЗЧИСТВАНЕ НА ПРИПИСАНА ФУНКЦИЯ НА ЕДИН БУТОН

- Натиснете бутона PROG, червеният светодиод ще започне бързо да мига.
- Натиснете желания FUNCTION бутон. Червеният светодиод ще започне да мига забележимо по-бавно.
- Натиснете отново същия FUNCTION бутон. Червеният светодиод ще светне с постоянна светлина, а функцията на бутона ще бъде възстановена.

ИЗЧИСТВАНЕ НА ПРИПИСАНИ ФУНКЦИИ НА ВСИЧКИ БУТОНИ

- Натиснете бутона PROG, червеният светодиод ще започне бързо да мига.
- Натиснете и задръжте бутона OPTIONS за 4 секунди.

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

TELEPÍTÉS

PC

- Csatlakoztassa a pedálok kábelének (1) dugaszát a kormányon lévő (2) aljzatba.
- Csatlakoztassa a kormány (4) USB kábelét a számítógép szabad USB aljzatába.
- Ezzel a kormány kész.

SWITCH

FONTOSS! A kormány csatlakoztatása előtt kapcsolja be a PRO kontrollér kezelése funkciót a konzol menüjében.

- Csatlakoztassa a kormány USB kábelét a dokkoló állomás szabad USB aljzatába (a konzolnak ködólnak kell lennie). Alternatívaként, egy C típusú adapter felhasználásával (nem része a szettnek) csatlakoztassa a kormányt közvetlenül a konzolhoz.
- Kapcsolja be a konzolt.
- A kormány indítja az összeköttetés automatikus konfigurációját. Ennek befejeztével a LED jelzőfény kigyullad.
- Ezzel a kormány kész.

PS3

- Csatlakoztassa a kormány USB kábelét a konzolon lévő szabad USB aljzatba.
- Kapcsolja be a konzolt.
- A kormány indítja az összeköttetés automatikus konfigurációját. Ennek befejeztével a LED jelzőfény kigyullad.
- Ezzel a kormány kész.

PS4

- Csatlakoztassa a kormány USB kábelét a konzolon lévő szabad USB aljzatba.
- Kapcsolja be a konzolt.
- Csatlakoztassa a kormányt az USB* kábellet a PS4 kontrollérhez**. A kontrollér ekkor legyen kikapcsolva. A kontrollér csatlakoztatása lényeges, hogy a kormány működni tudjon.
- A kapcsolat létrejötte után a LED jelzőfény kigyullad.

- Ezzel a kormány kész.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Csatlakoztassa a kormány USB kábelét a konzolon lévő szabad USB aljzatba.
- Kapcsolja be a konzolt.
- Csatlakoztassa a kormányt az USB* kábellet az XSX/S/X1/X360 kontrollérhez**. A kontrollér ekkor legyen kikapcsolva. A kontrollér csatlakoztatása lényeges, hogy a kormány működni tudjon**.
- A kapcsolat létrejötte után a LED jelzőfény kigyullad.
- Ezzel a kormány kész.

* A kábel nem része a szettnek

** Bár javasolt, de nem kötelező az eredeti kontrollér használat. A gyártó azonban nem garantálja, hogy az eredeti kontrollér minden helyzetésítője működni fog, illetve megfelelően fog működni

*** X360 control esetén vezetékcsatlakoztatás szükséges

VÁLTÁS X-INPUT ÉS D-INPUT MÓD KÖZÖTT

- A kormány üzemmódjának X-input és D-input közötti váltása céljából nyomja meg és tartsa benyomva a MODE nyomógombot, miközben a kormány csatlakozik a számítógéphez.
- Az átkapcsolás végeztével kigyullad a piros LED dióda.

KORMÁNY ÉRZÉKENYSÉGÉNEK KONFIGURÁLÁSA

- Nyomja meg a PROG nyomógombot, a piros LED dióda villogni kezd.
- Magas érzékenységhez nyomja meg a ↑ gombot az iránypadon.
- Középes érzékenységhez nyomja meg a ← gombot az iránypadon.
- Alacsony érzékenységhez nyomja meg a ↓ gombot az iránypadon.

ELFORDULÁSI TARTOMÁNY BEÁLLÍTÁSA

- A kormány maximális elfordulási tartományának beállításához használja az átkapcsolót. A baloldali állás 900 fokos, a jobboldali pedig 270 fokos módot jelent.

AZ ELFORDULÁSI TARTOMÁNY SZEMÉLYRE SZABÁSA

A kormány tényleges* elfordulási tartományának megváltoztatásához végezze el a következőket:

- Állítsa be az átkapcsolót 900 fokos állásba.
- Nyomja meg a PROG nyomógombot, a piros LED dióda villogni kezd.
- Forgassa el a kormányt a kívánt helyzetbe (min 60°), és tartsa ott.
- Megerősítésként nyomja meg az OPTIONS nyomógombot.

* A beállítás kizárólag az elküldött jelet befolyásolja, a kormány tényleges elfordulását nem

A NYOMÓGOMBOK PROGRAMOZÁSA

- Az ABXY, L1, L2, R1 és R2 nyomógombok (BASE nyomógombok) hozzárrendelhetők a bal és a jobb lapátok sebességváltó, gáz, fék, L3 és R3 nyomógombjaihoz (FUNCTION nyomógombok).
- Nyomja meg a PROG nyomógombot, a piros LED dióda gyorsan villogni kezd.
- Nyomja meg a kívánt FUNCTION nyomógombot. A piros LED dióda észrevehetően lassabban kezd villogni.
- Nyomja meg a kívánt BASE nyomógombot. Ennek alapértelmezett funkciója hozzárrendelődik az előzőleg megnyomott FUNCTION nyomógombhoz. A piros LED dióda folyamatosan fényel kezd villogítani.

A PEDÁLOK ÉS LAPÁTOK BEPROGRAMOZÁSA Y TENGELYKÉNT

- Nyomja meg a PROG nyomógombot, a piros LED dióda gyorsan villogni kezd.
- Nyomja meg a → gombot az iránypadon. A piros LED dióda folyamatosan fényel kezd villogítani.

NYOMÓGOMB HOZZÁRENDELÉSÉNEK TÖRLÉSE

- Nyomja meg a PROG nyomógombot, a piros LED dióda gyorsan villogni kezd.
- Nyomja meg a kívánt FUNCTION nyomógombot. A piros LED dióda észrevehetően lassabban kezd villogni
- Nyomja meg ismételtelen ugyanazt a FUNCTION nyomógombot. A piros LED dióda folyamatosan fényel kezd villogítani, a nyomógomb funkciója pedig visszaáll.

ÖSSZES NYOMÓGOMB HOZZÁRENDELÉSÉNEK TÖRLÉSE

- Nyomja meg a PROG nyomógombot, a piros LED dióda gyorsan villogni kezd.
- Nyomja meg és tartsa benyomva 4 másodpercig az OPTIONS nyomógombot.

RS - УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

ИНСТАЛАЦИЈА

PC

- Утакните утичак кабла педале (1) у утичицу на управљачу (2).

- Прикључите УСБ кабл управљача (4) у слободни УСБ порт на рачунару.
- Волан је спреман.

SWITCH

ВАЖНО! Пре повезивања управљача, омогућите функцију подршке ПРО контролера у менију конзоле.

- Прикључите УСБ кабл управљача у слободну УСБ утичницу прикључне станице (конзола мора бити прикључена).
- Атернативно, помоћу адаптера TYPE-C (није укључен) спојите управљач директно на конзолу.
- Укључите конзолу
- Волан ће покренути аутоматско постављање везе. Када завршите, ЛЕД индикатор ће се укључити.
- Волан је спреман.

PS3

- Прикључите УСБ кабл управљача у слободну УСБ утичницу на конзоли.
- Укључите конзоле.
- Управљач ће започети аутоматско постављање везе. Када се заврши, ЛЕД индикатор плејера ће засветлити.
- Волан је спреман.

PS4

- Прикључите УСБ кабл управљача у слободну УСБ утичницу на конзоли.
- Укључите конзоле.
- Повежите управљаче УСБ каблом *заједно са ПС4 контролером **. Контролер мора бити искључен. Прикључивање контролера неопходно је за рад управљача.
- Када је веза успостављена, ЛЕД индикатор ће се укључити.
- Волан је спреман.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Прикључите УСБ кабл управљача у слободну УСБ утичницу на конзоли.
- Укључите конзоле.
- Повежите управљаче УСБ каблом * са контролером ** XSX/S/X1/X360. Контролер мора бити искључен. Прикључивање контролера неопходно је за точак како би радио ***.
- Када је веза успостављена, ЛЕД индикатор ће се укључити.
- Волан је спреман.

* Кабл није укључен

** Оригинални контролер - иако се препоручује - није потребан. Међутим, произвођач не гарантује да ће било која замена за оригинални контролер радити и / или радити исправно

*** За контролу X360 потребан је жичани контролер

ПРЕБАЦИВАЊЕ ИЗМЕЂУ РЕЖИМА РАДА X-INPUT И D-INPUT

- Да би преbacили између режима рада X-input и D-input, треба притиснути и задржати тастер MODE ок. 3 секунде, када је волан спојен на ПЦ.
- Црвена ЛЕД диода упалиће се након промене.

ПОДЕШАВАЊЕ ОСЕТЉИВОСТИ ВОЛАНА

- Притисните тастер PROG, црвена ЛЕД диода почне да трепери.
- За високу осетљивост, притисните ↑ на паду.
- За средњу осетљивост, притисните ← на паду.
- За ниску осетљивост, притисните ↓ на паду.

ПОДЕШАВАЊЕ ПОКРЕТАЊА

- Да бисте променили максимални угао управљања управљача, користите прекидач. Леви положај је режим од 900 степени, десни положај је режим од 270 степени.

ПРИЛАГОЂАВАЊЕ ПОКРЕТА

Да бисте променили распон ефективног * управљања, учините следеће:

- Поставите тастер на 900 степени.
- Притисните тастер PROG, црвена ЛЕД диода почне да трепери.
- Окрените управљач у жељени положај (мин 60 °) и држите га.
- Притисните тастер OPTIONS да би потврдили избор.

* Поставка не утиче на стварно окретање управљача, већ само на емитовани сигнал

ПРОГРАМИРАЊЕ ТАСТЕРА

- Тастери АВХУ, Л1, Л2, Р1 и Р2 (БАЗНИ тастери) могу се доделити левом и десном тастеру за преbacивање, гас, кочницу, Л3 и Л3 (тастери ФУНКЦИЈЕ).
- Притисните тастер PROG, црвена ЛЕД диода почне да брзо трепери.

- Притисните тражени тастер ФУНКЦИЈЕ. Црвена ЛЕД диода почне да трепери приметно спорије.
- Притисните тражени БАЗНИ тастер. Његова подразумевана функција биће додељена претходно притиснутом тастеру ФУНКЦИЈЕ. Црвена ЛЕД лампица ће стално светлити.

ПРОГРАМИРАЊЕ ПЕДАЛА И ЛОПАТИЦА КАО ОСОВИНА Y

- Притисните тастер PROG, црвена ЛЕД диода почне да брзо трепери.
- Притисните → на паду. Црвена ЛЕД лампица ће стално светлити.

БРИСАЊЕ ПРИПИСАЊА ПОЈЕДИНАЧНОГ ТАСТЕРА

- Притисните тастер PROG, црвена ЛЕД диода почне да брзо трепери.
- Притисните тражени тастер ФУНКЦИЈЕ. Црвена ЛЕД диода почне да трепери приметно спорије.
- Поново унесите исто дугме ФУНКЦИЈЕ. Црвена ЛЕД диода ће стално светлити и функција тастера ће се вратити.

ПОНИШТАВАЊЕ ПРИПИСИВАЊА СВИХ ТАСТЕРА

- Притисните тастер PROG, црвена ЛЕД диода почне да трепери брзо.
- Притисните и држите дугме OPTIONS 4 секунде.

RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

УСТАНОВКА

PC

- Подсоедините штекер кабела от педалей (1) к разъему на руле (2).
- Подсоедините USB-кабель руля (4) к свободному USB-порту компьютера.
- Руль готов.

SWITCH

ВНИМАНИЕ! Перед подключением рулевого колеса включите функцию управления контроллером PRO в меню консоли.

- Подсоедините USB кабель руля к свободному USB порту док-станции (консоль должна быть подключена к док-станции). Или, используя TYPE-C адаптер (не входит в комплект) подключите руль напрямую к консоли.
- Включите консоль.
- Руль начнет автоматически конфигурировать соединение. После его завершения загорится светодиодный индикатор.
- Руль готов.

PS3

- Подсоедините USB-кабель руля к свободному USB-порту консоли.
- Включите консоль.
- Руль начнет автоматически конфигурировать соединение. После его завершения загорится светодиодный индикатор.
- Руль готов.

PS4

- Подсоедините USB-кабель руля к свободному USB-порту консоли.
- Включите консоль.
- С помощью USB-кабеля* соедините руль и контроллер** PS4. Контроллер должен быть выключен. Подключение контроллера обязательно для работы руля.
- После установления соединения загорится светодиодный индикатор.
- Руль готов.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Подсоедините USB-кабель руля к свободному USB-порту консоли.
- Включите консоль.
- С помощью USB-кабеля* соедините руль и контроллер** XSX/S/X1/X360. Контроллер должен быть выключен. Подключение контроллера обязательно для работы руля***.
- После установления соединения загорится светодиодный индикатор.
- Руль готов.

* Кабель не входит в комплект

** Оригинальный контроллер хотя и рекомендуется, не является обязательным. Тем не менее, производитель не гарантирует, что каждый аналог оригинального контроллера будет совместим и/или будет работать правильно

*** Для управления X360 требуется проводной контроллер

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ X-INPUT И D-INPUT

- Для переключения режима работы игрового руля между X-input и D-input, следует нажать и удерживать кнопку MODE в течение 3 секунд, когда руль подключен к ПК.
- После смены режима, загорится красный светодиод.

ΚΟΝΦΙΓΥΡΑЦИЯ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Ναжмите на кнопку PROG, красный светодиод начнет мигать.
- Для обеспечения высокой чувствительности, нажмите ↑ на кнопках контроля направления движения.
- Для средней чувствительности, нажмите ← на кнопках контроля направления движения.
- Для низкой чувствительности, нажмите ↓ на кнопках контроля направления движения.

НАСТΡΟΙΚΑ УГЛА ΠΟΒΟΡΟΤΑ

- Чтобы изменить максимальный угол поворота рулевого колеса, используйте переключатель. Положение слева означает режим 900 градусов, положение справа означает режим 270 градусов.

ΠΕΡΣΟΝΑΛΙΖΑЦΙΑ УГЛА ΠΟΒΟΡΟΤΑ

Чтобы изменить эффективный* угол поворота рулевого колеса, выполните следующие действия:

- Установите переключатель на 900 градусов.
- Нажмите на кнопку PROG, красный светодиод начнет мигать.
- Поверните и удерживайте рулевое колесо в нужном положении (мин. 60°).
- Нажмите на кнопку OPTIONS для подтверждения.

* Настройка не влияет на фактический поворот рулевого колеса, а только на передаваемый сигнал

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΑ ΚΝΟΠΟΚ

- Кнопки ABXY, L1, L2, R1 и R2 (ΒΑΖΟΒΥΕ кнопки) могут быть назначены кнопкам левого и правого лепестка переключения передач, газа, тормоза, L3 и R3 (ΦΥΝΚЦИОНΑΛΗΒΥΕ кнопки).
- Нажмите на кнопку PROG, красный светодиод начнет мигать.
- Нажмите на нужную ΦΥΝΚЦИОНΑΛΗΒΥΟ кнопку Красный светодиод начнет мигать заметно медленнее.
- Нажмите на нужную ΒΑΖΟΒΥΟ кнопку Ее функция по умолчанию будет назначена ранее нажатой ΦΥΝΚЦИОНΑΛΗΒΥΟ кнопке. Красный светодиод будет гореть непрерывно.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΙΩΡΑΝΗ ΠΕΔΑΛΕΙ ΚΑΙ ΛΕΠΣΤΩΚΩ Β ΟΣΙ Υ

- Нажмите на кнопку PROG, красный светодиод начнет мигать.
- Нажмите → на кнопках контроля направления движения. Красный светодиод будет гореть непрерывно.

ΣΒΡΟΣΙΤΗ ΝΑΖΝΑΧΕΝΙΕ ΟΔΝΟΙ ΚΝΟΠΚΙ

- Нажмите на кнопку PROG, красный светодиод начнет мигать.
- Нажмите на нужную ΦΥΝΚЦИОНΑΛΗΒΥΟ кнопку Красный светодиод начнет мигать заметно медленнее.
- Нажмите повторно на ту же ΦΥΝΚЦИОНΑΛΗΒΥΟ кнопку. Красный светодиод будет гореть непрерывно, а функция кнопки будет восстановлена.

ΟΧΙΤΙΤΗ ΝΑΖΝΑΧΕΝΙΕ ΒΣΧΕ ΚΝΟΠΟΚ

- Нажмите на кнопку PROG, красный светодиод начнет мигать.
- Нажмите и удерживайте кнопку OPTIONS в течение 4 секунд.

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

PC

- Σύνδεσε το βύσμα καλωδίων των πεταλιών (1) στην πρίζα του τιμονιού (2).
- Σύνδεσε το καλώδιο USB του τιμονιού (4) σε μια ελεύθερη θύρα USB του υπολογιστή.
- Το τιμόνι είναι έτοιμο

SWITCH

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν συνδέσεις το τιμόνι, ενεργοποίησε τη λειτουργία υποστήριξης του χειριστήριου PRO στις ρυθμίσεις στο μενού της κονσόλας.

- Σύνδεσε το καλώδιο USB του τιμονιού σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του σταθμού σύνδεσης (η κονσόλα πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο σταθμό σύνδεσης). Εναλλακτικά, χρησιμοποίησε έναν προσαρμογέα TYPE-C (δεν περιλαμβάνεται στο set) για να συνδέσεις το τιμόνι απευθείας στην κονσόλα.
- Ενεργοποίησε την κονσόλα.
- Το τιμόνι θα ξεκινήσει την αυτόματη ρύθμιση σύνδεσης. Μετά την ολοκλήρωσή, θα ανάψει η ένδειξη LED.
- Το τιμόνι είναι έτοιμο.

PS3

- Σύνδεσε το καλώδιο USB του τιμονιού σε μια ελεύθερη υποδοχή USB στην κονσόλα.
- Ενεργοποίησε την κονσόλα
- Το τιμόνι θα ξεκινήσει την αυτόματη ρύθμιση σύνδεσης. Μόλις ολοκληρωθεί, θα ανάψει η ένδειξη LED του παίκτη. .
- Το τιμόνι είναι έτοιμο.

PS4

- Σύνδεσε το καλώδιο USB του τιμονιού σε μια ελεύθερη υποδοχή USB στην κονσόλα.
- Ενεργοποίησε την κονσόλα.
- Σύνδεσε το τιμόνι χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB ** μαζί με το χειριστήριο** PS4. Το χειριστήριο θα πρέπει να είναι συνδεδεμένο. Η σύνδεση του χειριστήριου είναι απαραίτητη για να λειτουργήσει το τιμόνι.
- Το τιμόνι θα ξεκινήσει την αυτόματη ρύθμιση σύνδεσης. Μόλις ολοκληρωθεί, θα ανάψει η ένδειξη LED του παίκτη.
- Το τιμόνι είναι έτοιμο.

XBOX SERIES X/S/XBOX1/360

- Σύνδεσε το καλώδιο USB του τιμονιού σε μια ελεύθερη υποδοχή USB στην κονσόλα.
- Ενεργοποίησε την κονσόλα.
- Σύνδεσε το τιμόνι χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB ** μαζί με το χειριστήριο** XSX/S/X1/X360. Το χειριστήριο θα πρέπει να είναι συνδεδεμένο. Η σύνδεση του χειριστήριου είναι απαραίτητη για να λειτουργήσει το τιμόνι**.
- Μετά την πραγματοποίηση της σύνδεσης, θα ανάψει η ένδειξη LED.
- Το τιμόνι είναι έτοιμο.

* Το καλώδιο δεν περιλαμβάνεται στο set

** Αν και συνιστάται - δεν απαιτείται - το πρωτότυπο χειριστήριο. Ωστόσο, ο κατασκευαστής δεν εγγυάται ότι οποιοδήποτε υποκατάστατο του πρωτότυπου χειριστήριου θα λειτουργήσει ή / και θα λειτουργήσει σωστά

*** Για τον έλεγχο X360, απαιτείται ενσύρματο χειριστήριο.

ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝ Χ-INPUT ΚΑΙ D-INPUT

- Για να κάνεις εναλλαγή της λειτουργίας του τιμονιού μεταξύ Χ-input και D-input, πάτησε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο MODE, ενώ το τιμόνι είναι συνδεδεμένο σε υπολογιστή.
- Η κόκκινη διόδος LED θα ανάψει μετά την ολοκλήρωσή της αλλαγής.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ ΤΙΜΟΝΙΟΥ

- Πίεσε το πλήκτρο PROG, η κόκκινη διόδος LED θα αρχίσει να αναβοβλίνει.
- Για υψηλή ευαισθησία, πίεσε ↑ στο κατευθυντικό pad.
- Για μέτρια ευαισθησία, πίεσε ← στο κατευθυντικό pad.
- Για χαμηλή ευαισθησία, πίεσε ↓ στο κατευθυντικό pad.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΥΡΟΥΣ ΣΤΡΟΦΗΣ

- Για να αλλάξεις το μέγεθος εύρους στροφής του τιμονιού, χρησιμοποίησε τον διακόπτη. Η θέση από τα αριστερά σημαίνει λειτουργία 900 μοιρών, η θέση από τα δεξιά τη λειτουργία 270 μοιρών.

ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΕΥΡΟΥΣ ΣΤΡΟΦΗΣ

Για να αλλάξεις το αποτελεσματικό *εύρος τιμονιού, εκτέλεσε τις εξής ενέργειες:

- Ρύθμισε τον διακόπτη στις 900 μοίρες.
- Πίεσε το πλήκτρο PROG, η κόκκινη διόδος LED θα αρχίσει να αναβοβλίνει.
- Στρίψε το τιμόνι στην επιθυμητή θέση (ελάχιστο 60 °) και κράτησέ το.
- Πίεσε το πλήκτρο OPTIONS για επιβεβαίωση.

* Η ρύθμιση δεν επηρεάζει την πραγματική στροφή του τιμονιού, αλλά αποκλειστικά και μόνο το εκπεμπόμενο σήμα.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

- Τα πλήκτρα ABXY, L1, L2, R1 και R2 (ΒΑΣΙΚΑ πλήκτρα) μπορούν να αντιστοιχηθούν στα πλήκτρα του αριστερού και του δεξιού περιγυρίου της αλλαγής των ταχυτήτων, του γκασιού, του φρένου, L3 και R3 (πλήκτρα ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ).
- Πίεσε το πλήκτρο PROG, η κόκκινη διόδος LED θα αρχίσει να αναβοβλίνει γρήγορα.
- Πίεσε το επιθυμητό πλήκτρο ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. Η κόκκινη διόδος LED θα αρχίσει να αναβοβλίνει αργά.
- Πίεσε το επιθυμητό ΒΑΣΙΚΟ πλήκτρο. Η προεπιλεγμένη λειτουργία του θα αντιστοιχηθεί στο προηγούμενες πιεσθέν πλήκτρο ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. Η κόκκινη διόδος LED θα λάμψει με σταθερό φως.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΕΤΑΛΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΛΑΜΠΗΡΩΝ ΣΕ ΑΞΟΝΑΣ Υ

- Πιέστε το πλήκτρο PROG, η κόκκινη διόδος LED θα αρχίσει να αναβοβλίνει γρήγορα.
- Πίεσε → στο κατευθυντικό pad. Η κόκκινη διόδος LED θα ανάψει με σταθερό φως.

ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗΣ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΥ

- Πίεσε το πλήκτρο PROG, η κόκκινη διόδος LED θα αρχίσει να αναβοβλίνει γρήγορα.
- Πίεσε το πλήκτρο επιθυμητού πλήκτρο ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. Η κόκκινη διόδος LED θα αρχίσει να αναβοβλίνει αισθητά πιο αργά.
- Πίεσε το ίδιο πλήκτρο ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ξανά. Η κόκκινη διόδος LED θα ανάψει με σταθερό φως, ενώ η λειτουργία του πλήκτρου θα αποκατασταθεί.

ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

- Πίεσε το πλήκτρο PROG, η κόκκινη διόδος LED θα αρχίσει να αναβοβλίνει γρήγορα.
- Πίεσε και κράτησε πατημένο το πλήκτρο OPTIONS για 4 δευτερόλεπτα.



EU Declaration of Conformity - Hereby, IMPAKT S.A. declares that the equipment type NGK-1567 is in compliance with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU and 2015/863/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available via the product tab at www.impact.com.pl.

The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) using indicates that this product in not home waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. In order to get detailed information about recycling this product please contact your retailer or a local authority.

SAFETY INFORMATION

- Use as intended. Improper usage may damage the device.
- Non-authorized repairs or disassembly voids the warranty and may damage the product.
- Dropping or hitting the product may lead to device being damaged, scratched or flawed in other way.
- Do not use the product in low and high temperatures, strong magnetic fields and damp or dusty surroundings.

GENERAL

- The safe product, conforming to the EU requirements.
- The product is made in accordance with RoHS European standard.
- 2 years limited manufacturer warranty



Déclaration UE de conformité - Par la présente, IMPAKT SA déclare que l'appareil NGK-1567 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/EU, 2011/65/EU et 2015/863/EU. La déclaration de conformité CE complète est disponible sur www.impact.com.pl dans l'onglet du produit.

Le symbole DEEE (poubelle barrée d'une croix) signifie que ce produit ne peut pas être traité comme déchet ménager. L'élimination correcte des déchets d'équipements permet d'éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence éventuelle de substances, mélanges et composants dangereux dans l'équipement, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements. La collecte sélective permet également de récupérer les matériaux et composants à partir desquels l'appareil a été fabriqué. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le revendeur où vous l'avez acheté ou votre autorité locale.

SÉCURITÉ

- Utiliser comme prévu. Une mauvaise utilisation peut endommager l'appareil.
- Une réparation ou un démontage non autorisés annule la garantie et peut endommager le produit.
- Faire tomber ou heurter l'appareil peut l'endommager, le rayer ou entraîner un dysfonctionnement de celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures basses et élevées, dans un champ magnétique puissant ou dans un environnement humide ou poussiéreux.

GÉNÉRALITÉS

- Produit sûr, conforme aux exigences de l'UE.
- Produit fabriqué conformément à la norme européenne RoHS.
- Garantie constructeur de 2 ans.



Declaración UE de conformidad - Por la presente, IMPAKT S.A. declara que el dispositivo NGK-1567 con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de las directivas 2014/30/UE, 2011/65/UE i 2015/863/UE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la dirección: www.impact.com.pl en la pestaña del producto.

El símbolo WEEE (cubo de basura tachado) indica que el presente producto no se puede tratar como basura doméstica. La eliminación adecuada de los residuos de aparatos evita los riesgos para la salud humana y el medio ambiente derivados de la posible presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los aparatos, así como del almacenamiento y procesamiento inadecuados de dichos aparatos. La recogida selectiva permite recuperar los materiales y componentes utilizados para fabricar el dispositivo. Para más detalles sobre el reciclaje del presente dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o con las autoridades locales competentes.

SEGURIDAD

- Utilizar conforme a su destino. Un uso inadecuado puede ocasionar daños al dispositivo.
- Las reparaciones no autorizadas o el desmontaje anulan la garantía y pueden provocar un daño del producto.
- Dejar caer o golpear el dispositivo puede provocar daños del mismo, arañazos o causar una avería de otra forma.
- No se debe utilizar el dispositivo a temperaturas bajas ni altas, en un campo magnético intenso o en un entorno húmedo o con mucho polvo.

GENERALIDADES

- Producto seguro, conforme a los requisitos de la UE.
- Producto fabricado de acuerdo con la norma europea RoHS.
- 2 años de garantía del fabricante.



Declaração de Conformidade CE - Pelo presente a IMPAKT S.A. declara que o dispositivo NGK-1567 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da diretiva 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2015/863/UE. A declaração de conformidade CE completa encontra-se na página www.impact.com.pl no separador do produto.

A utilização do símbolo WEEE (caixote do lixo riscado) significa que o presente produto não pode ser tratado como lixo doméstico. O processamento adequado do equipamento usado permite evitar riscos para a saúde humana e para o meio ambiente resultantes da possível presença de substâncias, misturas ou peças perigosas, bem como o armazenamento e processamento impróprio deste equipamento. A recolha seletiva permite também recuperar os materiais e componentes com que o dispositivo foi produzido. Para obter informações detalhadas sobre a reciclagem do presente produto deve contactar o ponto de venda a retalho onde foi efetuada a compra ou uma autoridade local.

SEGURANÇA

- Utilizar conforme sua destinação. Utilização inadequada pode danificar o dispositivo.
- Reparos ou desmontagens não autorizadas anulam a garantia e podem danificar o produto.
- Quedas ou golpes no dispositivo podem danificá-lo, arranhá-lo ou, de outra forma, resultar em mau funcionamento.
- Não utilizar o dispositivo em temperaturas demasiado baixas ou altas, em local sujeito a forte campo magnético ou em ambiente húmido ou empoeirado.

GERAL

- Produto seguro, em conformidade com os requisitos UE.
- Produto produzido em conformidade com a norma europeia RoHS.
- 2 anos de garantia do produtor.



EU-Konformitätserklärung - IMPAKT S.A. erklärt hiermit, dass das Gerät NGK-1567 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU und 2015/863/EU entspricht. Die vollständige CE-Konformitätserklärung finden Sie unter www.impact.com.pl in der Registerkarte Produkte.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

SICHERHEITSMITTEILUNG

- Bestimmungsgemäß verwenden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden am Gerät führen.
- Unerlaubte Reparaturen oder Demontagen führen zum Erlöschen der Garantie und können das Produkt beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät fallen lassen oder anstoßen, kann es beschädigt werden, Kratzer bekommen oder eine Fehlfunktion verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei niedrigen oder hohen Temperaturen, in starken Magnetfeldern oder in feuchter oder staubiger Umgebung.

ALLGEMEINE

- Diese Produkt ist auf Übereinstimmung mit den Anforderungen einer EU-Richtlinie.
- Diese Produkt wird in Übereinstimmung mit der RoHS Direktive hergestellt.
- 2 Jahre begrenzte Hersteller.



EU-försäkran om överensstämmelse - Hämed förklarar IMPAKT S.A. att NGK-1567 -enheten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2014/30/EU, 2011/65/EU och 2015/863/EU. Den fullständiga CE-försäkran om överensstämmelse finns på www.impact.com.pl på produktflikten.

WEEE-symbolen (överkorsad papperskorg) innebär att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Korrekt avfallshandtering av utrustningen gör det möjligt att undvika risker för människors hälsa och miljön, orsakad av eventuell förekomst av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen, samt olämplig lagring och bearbetning av sådan utrustning. Korrekt avfallshandtering möjliggör även återvinning av material och komponenter inuti enheten. För detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta återförsäljaren eller din lokala myndighet.

SÄKERHET

- Använd endast för avsett ändamål. Felaktig användning kan skada enheten.
- Obehörig reparation eller demontering upphäver garantin och kan skada produkten.
- Att tappa eller slå enheten kan skada, repa den eller på annat sätt få den att inte fungera korrekt.
- Använd inte enheten vid låga och höga temperaturer, starkt magnetfält och i en fuktig eller dammig miljö.

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Säker produkt som uppfyller EU:s krav.
- Produkten är tillverkad i enlighet med den europeiska RoHS-standarden.
- 2 års tillverkargaranti.

IT



Dichiarazione di conformità UE - Con la presente, IMPAKT S.A. dichiara che il dispositivo NGK-1567 è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2014/30/EU, 2011/65/EU e 2015/863/EU. La dichiarazione di conformità CE completa è disponibile su www.impact.com.pl nella scheda del prodotto.



L'uso del simbolo WEEE (bidone della spazzatura sbarato) significa che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Il corretto smaltimento delle apparecchiature di scarto consente di evitare rischi per la salute umana e l'ambiente, derivanti dalla possibile presenza di sostanze, miscele e componenti pericolosi nell'apparecchiatura, nonché da stoccaggio e trattamento inappropriati di tali apparecchiature. La raccolta selettiva consente inoltre il recupero dei materiali e dei componenti da cui è stato prodotto il dispositivo. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato o l'autorità locale.

SICUREZZA

- Utilizzare secondo la destinazione d'uso prevista. L'uso improprio può danneggiare il dispositivo.
- Riparazioni o smontaggi non autorizzati invalidano la garanzia e possono danneggiare il prodotto.
- A cadute o gli urti del dispositivo potrebbero provocare danneggiamenti, graffi o malfunzionamenti.
- Non utilizzare il dispositivo a basse e alte temperature, in presenza di forti campi magnetici e in un ambiente umido o polveroso.

INFORMAZIONI GENERALI

- Prodotto sicuro, conforme ai requisiti UE.
- Il prodotto è fabbricato in conformità con la norma europea RoHS.
- 2 anni di garanzia del produttore.

PL



Deklaracja zgodności UE - Niniejszym IMPAKT S.A. oświadcza, że urządzenie NGK-1567 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/EU, 2011/65/UE i 2015/863/UE. Pełna deklaracja zgodności CE znajduje się na stronie www.impact.com.pl w zakładce produktu.



Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa użycia zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.

BEZPIECZEŃSTWO

- Używać zgodnie z przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż unieważniają gwarancję i mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia, zarysowania lub spowodowania usterki w inny sposób.
- Nie należy używać urządzenia w niskich i wysokich temperaturach, silnym polu magnetycznym oraz w otoczeniu wilgotnym lub zapyłonym.

OGÓLNE

- Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.
- Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS.
- 2 lata gwarancji producenta

CZ



Prohlášení EU o shodě - Impakt S.A. tímto prohlašuje, že zařízení NGK-1567 je v souladu se směrnicemi: 2014/30/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové stránce www.impact.com.pl v záložce při produktu.



Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jak s domácím odpadem. Správnou likvidaci výrobku pomáháte předcházet škodlivým následkům, které mohou mít nebezpečný vliv na lidi a životní prostředí, z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí, nebo komponentů, jakož i nesprávné skladování a zpracování takového výrobku. Třídní sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a součásti, ze kterých bylo zařízení vyrobeno. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne prodejce, nebo místní orgány státní správy.

BEZPEČNOST

- Používejte podle určení. Nesprávné používání může vést k poškození zařízení.
- Neautorizované opravy nebo demontáž vedou ke ztrátě záruky a mohou způsobit poškození výrobku.
- Pád, nebo úder může způsobit poškození a poškábnutí zařízení, nebo jinou závadu výrobku.
- Nepoužívejte zařízení v nízkých, nebo vysokých teplotách, silným magnetickým poli a ve vlhkém nebo prašném prostředí.

OBECNĚ

- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zařízení je vyrobené v souladu s evropskou normou RoHS.
- 2 roky limitovaná záruka producenta.

SK



Vyhľadanie o zhode EU - IMPAKT S.A. týmto prehlasuje, že zariadenie NGK-1567 je v súlade so smernicami: 2014/30/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na internetovej stránke www.impact.com.pl v záložke pri produkte.



Použitie symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domácim odpadom. Správnu likvidáciu výrobku pomáhate predchádzať škodlivým následkom, ktoré môžu mať nebezpečný vplyv na ľudí a životné prostredie, z možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí, alebo komponentov, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie takéhoto výrobku. Třídní sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a komponenty, z ktorých boli tieto zariadenia vyrobené. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.

BEZPEČNOST

- Použíajte podľa určenia. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu zariadenia.
- Neautorizované opravy alebo demontáž vedú k strate záruky a môžu spôsobiť poškodenie výrobku.
- Pád, alebo úder môže spôsobiť poškodenie a poškabanie zariadenia, alebo inú závadu výrobku.
- Nepoužívajte zariadenie v nízkych alebo vysokých teplotách, silným magnetickým poli a vo vlhkom alebo prašnom prostredí.

VŠEOBECNĚ

- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS.
- 2 roky limitovaná záruka producenta.

RO



EC Декларация за съответствие - Prin prezenta, IMPAKT S.A. declara ca echipamentul de tip NGK-1567 este in conformitate cu Directivile: 2014/30/EU, 2011/65/UE si 2015/863/UE. Textul complet al declaratiei de conformitate UE este disponibil la adresa de internet www.impact.com.pl, in pagina produsului.



Utilizarea simbolului WEEE (pudela taiata cu un X) indica faptul ca acest produs nu este deseu menajer. Cand reciclati deseurile in mod corespunzator protejati mediul inconjurator. Colectarea separata a echipamentului folosit ajuta la eliminarea efectelor daunatoare pentru sanatatea umana, cauzate de depozitarea necorespunzatoare a acestor echipamente. Colectarea separata ajuta de asemenea, la recuperarea materialelor si componentelor rosgane din uz pentru productia dispozitivelor in cauza. Pentru informatii detaliate privind reciclarea acestui produs va rugam sa contactati autoritatea locala.

SIGURANTA IN UTILIZARE

- Folosiți produsul în conformitate cu destinația acestuia. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea dispozitivului.
- Repararea sau dezasambarea neautorizată va anula garanția și poate deteriora produsul.
- Dacă scăpați sau loviți dispozitivul, acesta poate fi deteriorat, zgâriat sau poate cauza o funcționare defectuoasă.
- Nu utilizați dispozitivul la temperaturi scăzute sau ridicate, în câmpuri magnetice puternice sau în medii umede sau prafoase.

GENERALE

- Produsul este unul sigur, conform cu cerințele UE.
- Acest produs este fabricat în concordanță cu standardul european RoHS.
- 2 ani cu raspundere limitata.

BG



EC Декларация за съответствие - С настоящото IMPAKT S.A. декларира, че съоръжение тип NGK-1567 е в съответствие с Директивите 2014/30/EU, 2011/65/UE и 2015/863/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на раздела за продукти на адрес www.impact.com.pl.



Символът за WEEE (зачертана с кръст кофа за боклук), показва, че този продукт не е домашен отпадък. С подходящи средства за управление на отпадъците избягват напоследичите, които са вредни за хората и околната среда и са резултат от опасни материали, използвани в устройството, както и неправилно съхранение и обработка. Защитете околната среда, като рециклирате опасни отпадъци подходящо. За да получите подробна информация за рециклиране на този продукт, моля, свържете се с вашия търговец или местна власт.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Да се използва съгласно с предназначението. Неправилната употреба може да доведе до увреждане на устройството.
- Не оторизираните ремонти или разглобяване анулират гаранцията и могат да доведат до повреда на продукта.
- Изпускане или удране на устройството може да доведе до повреда, надрасване или причиняване на повреда по друг начин.
- Устройството не трябва да се използва при ниски и високи температури, силно магнитно поле и във влажна или запрашена среда.

ОБЩИ УСЛОВИЯ

- Безопасен продукт, съобразен с изискванията на ЕС.

- Продуктът е произведен в съответствие със Европейския RoHS стандарт.
- 2 г. гаранция от производителя.

HU

CE **EU-megfelelőségi nyilatkozat** - Az IMPAKT S.A. kijelenti, hogy az NGK-1567 készülék megfelel a 2014/30/EU, 2011/65/EU és 2015/863/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A teljes CE megfeleléségi nyilatkozat a www.impakt.com.pl oldalon a termék fül alatt található.

A WEEE jelölés (áthúzott kuka) használata azt jelöli, hogy az adott termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Az elavult eszköz megfelelő ártalmatlanítása által elkerülhető az emberi egészségnek és a környezetnek a veszélyeztetése, amit a készülékben előforduló veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotórészek okozhatnak, továbbá kiküszöbölő a készülék nem megfelelő tárolását és kezelését. A szelektív gyűjtés lehetővé teszi azoknak az anyagoknak és alkotórészeknek a visszanyerését, amelyekből a készülék készült. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tájékoztatásért keresd fel a kiskereskedelmi értékesítést pontot, ahol a terméket vetted, vagy a helyi hatóságok.

BIZTONSÁG

- Rendeltetésszerűen használandó. A nem megfelelő használata károsíthatja a készüléket.
- Az illetéktelen javítás vagy szerelés a jótállást érvényteleníti, és károsíthatja a terméket.
- A készülék leejtése vagy ütése károsodáshoz, megkarcoláshoz vagy más módon meghibásodáshoz vezethet.
- A készüléket nem szabad használni az alacsony és a magas hőmérsékleten, az erős mágneses térben, valamint a nedves vagy a poros környezetben.

ÁLTALÁNOS

- A termék biztonságos, megfelel az európai uniós követelményeknek.
- A termék megfelel az RoHS szabványnak.
- 2 év gyártói garancia.

RS

CE **Декларација о услагашности ЕУ** - ИМПАКТ С.А. изјављује да уређај NGK-1567 је у складу са основним захтевима и другим прикладним одлуцима директиве 2014/30/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Читава декларација услагашношћу CE налази се на вебстраници www.impakt.com.pl у секцији производа.

Употреба симбола WEEE (прекрсана канта) означаје да према овом производу неможе се опходити као према кухњим отпадицима. Исправна утилизација искоришћеног уређаја омогућава избегавање опасности за здравље људи и животне средине, који могу се објавити због могуће присутности опасних супстанција, мешавина или дела уређаја, чак и неисправног складовања и рециклирања таквих уређаја. Селективно складовање омогућава чак и рециклирање материјала и дела од којих је био направљен уређај. За детаљне информације у оквиру рециклирања овог производа мора да се контактира малопродају у којој купили сте производ, или са органом локалној власти.

БЕЗБЕДНОСТ

- Користите према намени. Неправилна употреба може оштетити уређај.
- Неовлашћена поправка или демонтажа поништава гаранцију и може оштетити производ.
- Испуштање или ударање уређаја може га оштетити, огребати или на други начин узроковати квар.
- Не користите уређај на ниским и високим температурама, јаком магнетном пољу и у влажној или прашњавом окружењу.

ОПШТЕ

- Безбедни производ, у складу са захтевима ЕУ.
- Произвођен у складу са европским стандардом RoHS.
- 2 године гаранције произвођача.

RU

CE **ЕАЕС** **Декларация соответствия ЕС** - Таким образом, ИМПАКТ С.А. заявляет, что устройство NGK-1567 соответствует директиве 2014/30/UE, 2011/65/UE и 2015/863/UE. Полный текст декларации соответствия CE доступна во вкладке продукта на сайте www.impakt.com.pl.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Использовать по назначению. Неправильная эксплуатация может привести к повреждению устройства.
- Самовольный ремонт или демонтаж приводят к отмене гарантии и могут вызвать повреждения продукта.
- Падение устройства или столкновение с ним может привести к его повреждению, появлению царапин или вызвать другие неисправности.
- Не используйте устройство при низких и высоких температурах, сильном магнитном поле, а также во влажной или пыльной среде.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Продукт безопасен, соответствует требованиям ЕС и ТС.
- Продукт изготовлен согласно европейской норме RoHS.
- 2 года ограниченной гарантии изводителя

GR

CE **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ** - Με την παρούσα, η εταιρεία IMPAKT S.A. δηλώνει ότι η συσκευή NGK-1567 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ και 2015/863/ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης CE διατίθεται στη διεύθυνση www.impakt.com.pl στην καρτέλα προϊόντος. Η χρήση του συμβόλου WEEE (διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων) δηλώνει ότι δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε αυτό το προϊόν ως οικιακό απόβλητο. Η σωστή απόρριψη του παλιού εξοπλισμού συμβάλει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, που προκύπτουν από την πιθανή παρουσία επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων και εξαρτημάτων, καθώς και την ακατάλληλη αποθήκευση και επεξεργασία αυτού του εξοπλισμού. Η χωριστή συλλογή επιτρέπει επίσης την ανάκτηση υλικών και εξαρτημάτων από τα οποία κατασκευάστηκε η συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικού εμπορίου από όπου αγοράσατε το προϊόν ή τις τοπικές αρχές.

πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικού εμπορίου από όπου αγοράσατε το προϊόν ή τις τοπικές αρχές.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Οι μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή η αποσυρμαλιολόγηση ακυρώνουν την εγγύηση και μπορούν να προκαλέσουν ζημία στο προϊόν.
- Η πίεση ή το χτύπημα της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει ζημία, γρατσουνιά ή βλάβη με άλλο τρόπο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες, ισχυρό μαγνητικό πεδίο καθώς και σε υγρό ή σκοτεινό περιβάλλον.

GENIKA

- Ασφαλές προϊόν, συμβατό με τις απαιτήσεις της ΕΕ.
- Το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό πρότυπο RoHS.
- 2ετή εγγύηση κατασκευαστή.

PROBLEM?

CONTACT ME AT
WWW.GENESIS-ZONE.COM/CONTACT

